

# ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ ВРАНЦІ

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок Ч. 10. II. ПОВ.  
Телефон Редації І Адм.: 229-41  
Телефон Друкарів 229-26  
Адреса для телегр.: Діло Львів  
Кошто: П. К. О. Львів 504.080.  
Ванку Чеських Леріон.  
Прага „Діло“.  
Рукописи не повертаємо.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:  
Місячно . . . . . 5.00 зол.  
Чвертьрічно . . . . . 15.00 „  
Піврічно . . . . . 30.00 „  
Річно . . . . . 60.00 „  
В АМЕРИЦІ 1.50 ДОЛ. У ЧЕ-  
ХОСЛОВАЧИНІ 30 КОР. Ч.  
У ВСІХ ІН. КРАЯХ 7.50 ЗОЛ. П.  
ОДИН ПРИМІРНИК 20 сот.

## На Східній Україні та в Грузії кипить.

САМОГУБСТВО ЛЮБЧЕНКА ТА МАСОВІ АРЕШТУВАННЯ.

МОСКВА, АТЕ. Східська преса оголосила офіційно вістку про самогубство голови ради народних комісарів Східської України Панаса Любченка. Самогубство Любченка викликало величезне враження у Москві і в Києві. Любченко належав у 1917. р. до визначних членів української партії соціалістів-революціонерів і перейшов до більшовиків з гуртом своїх товаришів. В 1930. р. Любченко виступив у характері прокуратора у голосній процесі 45-х українських діячів за приналежність до Союзу Визволення України. Після того політична кар'єра Любченка була запевнена і незадовго більшовики призначили його головою ради народних комісарів Сов. України. В останньому часі Любченко ввійшов у порозуміння з блоком української націоналістичної опозиції, щоб повести акцію проти Сталіна. Як відомо, в останньому часі східський уряд повів нагальну русифікацію України, отворив нові російські школи і зменшив число українських шкіл. На цьому тлі повстав український опозиційний блок, до якого мабуть належав Любченко. Він був одним з тих нечи-

слених українських комуністів, які займали високі становища в адміністрації на Сов. Україні. Перед кількома тижнями арештували одного із секретарів центрального комітету КП(б)У Попова у зв'язку з викриттям опозиційного блоку на Сов. Україні. Перед місяцем ГПУ арештувало заступника Любченка Шелехеса за змову проти Сталіна.

На місце Любченка призначили 34-літнього комуніста Бондаренка. Одночасно східська преса широко розписується про викриття в Тифлісі терористичної організації, розгалуженої в цілій Грузії, що існувала за згодою і підтримкою предсідника ради народних комісарів Мгалоблішвілі, який сидить уже у в'язниці. ГПУ арештувало теж секретаря грузинського комітету партії Меладзе та заступника комісара легкого промислу Еліяву, який своєчасно був шефом грузинського уряду. Брата Еліяви засудили в липні ц. р. у Тифлісі на кару смерті та розстріляли. Викрита організація підготувала збройне повстання у Грузії. ГПУ переводить масові арештування.

## „Чистка“

## в комісаріаті закордонних справ.

НЕ ХОЧУТЬ ВЕРТАТИСЯ ДО СССР.

ПАРИЖ, 3. 9. ПАТ. „Ліберте“ повідомляє, що комісаріат внутрішніх справ відкликав до Москви 3 урядовців торговельного представництва Східних у Парижі. І так відкликаний др Белецький, шеф секції важкого промислу у париській торговельній представництві Східних. А дійсно він був одним з представників шефа ГПУ Єжова на Франції. Відкликаний теж заступник Белецького Гроздцький та диктатор східсько-

го банку Роуль. Щоденник здогадується, що відкликання трьох урядовців тісно в'яжуться з „чисткою“ у комісаріаті закордонних справ і промислу. Одночасно пригадує, що один з керівників торговельного представництва Цамерман, якого відкликали до Москви у червні ц. р., не виїхав до СССР, але волів залишитися у Франції як політичний емігрант.

## Затопили большевицький корабель.

АТЕНИ, 3. 9. ПАТ. Агас подає такі подробиці: Східський корабель „Мараков“, містоти 5.500 тон їхав з одного чорноморського порту до Сете з вантажем асфальту. В четвер рано східський корабель стрів підводний човен на територіальних водах Греції між островами Скірос-Псара, менше більше шість миль від острова Скірос. Підводний човен остеріг корабель стрілом. У відповідь капітан корабля вивісив східський прапор і негайно почав спускати рятунок човни, в яких примістилося 36 моряків і 3 жінки. Тоді підводний човен сторпедував східський корабель та одночасно викинув еспан-

ський прапор національних військ. Східський корабель негайно затонув. Вибух торпеди ушкодив один рятунок човен та збив моряка. Підводний човен відплив у північно-східному напрямі. Залога корабля перебула цілий день у рятунок човнах і щойно ранком чергового дня стрінула грецький корабель, що їхав до Смирни. Корабель відпровадив шалюпи до порту. Капітан східського корабля заявив, що після сторпедування „Маракова“ підводний човен стрів корабель-цистерну, невідомої приналежності, але підводний човен не затримував його та дозволив відплисти йому без перешкод.

## Надзвичайна сесія японського парламенту.

ТОКІО, 3. 9. ПАТ. Нині рано відбулося святочне відкриття надзвичайної сесії японського парламенту. Він прийме виняткові господарські і фінансові закони у зв'язку з кампанією у Ки-

таю. Ніхто не сумнівається, що парламент прийме господарські закони і кредити, бо всі партії одногласно підтримують уряд у справах закордонної та військової політики.

## Розгром на півночі, перемога на півдні.

ШАНГАЙ, ПАТ. Китайський генеральний штаб подає, що 89-та китайська дивізія відступивши з просмику Нанкаю зайняла район Дзю-Юн-Гуан. Не дивлячись на великі втрати, втримав свої становища перед наступаючими японцями. Зате фронт, що його боронила 29-а китайська армія, заломився. Вся армія пішла в розтіч.

ШАНГАЙ, ПАТ. Після зав'язаних і кривавих боїв китайські війська відбили здобуті на днях японцями форти Ву-Сун. Недалеко Льютіен ідуць зав'язати бої. Нові японські відділи, що висідають на беріг під Лью-Го, попали в китайську засідку.

НОВА КНИЖКА!  
БОГДАН ЛЕПКИЙ

## ТРИ ПОРТРЕТИ

Франко — Стефаник — Оркан.

Ціна 2 зол. 20 сот., поштова пересилка 30 сот.

Ці спомини нашого відомого письменника, прочитає кожний так, якби читав найцікавішу повість.

Можна дістати у всіх українських книгарнях.

## Після Скрипника і Хвильового — Любченко.

Львів, 3. вересня 1937.

Найбільш неімовірні вістки з країни неімовірних подій — перестають дивувати і хвилювати. Комуністична революція у Східних перевернула дотеперішні поняття про державний устрій, про прилюдний порядок, про підстави суспільної економіки, врешті й про критерій етики. Однак найбільша „заслуга“ тієї революції це те, що коміть головою перевернула устійнене нині поняття, що таке здоровий глузд. Не тільки світ „дрібно-мишанського“ світогляду, але й старі та фанатичні соціалісти, яких світогляд побудований на доктрині матеріалізму та які в ідеї соціалізму бачили і бачать спасення світа і людства, — не вистали розуміти хід і зміст подій у тому першому царстві соціалізму, яке самою своєю фірмою так страшенно компрометує соціалізм. Можна зрозуміти критерій „ціль осягає засоби“, можна зрозуміти (хоч і не погоджуватись та боротись проти того) відкинення всіх галузів моралі у прилюдному житті, можна розуміти кривавий терор, як засіб приходу до влади і втримування себе при владі, — словом: можна пізнати революційні правди та вглибитись у філософію кожної революції. Але не можна второпати речей, які є глухом не тільки над ідеєю, що стала підвалиною революційних подій, але просто над здоровим розумом. „Дім божевільних“ це не демагогічна фраза, це не кпини ані наклеп. Це єдина логічна назва того, що відоме під офіційною фірмою СССР, це єдине оправдання і внясення того, що там діється. Масова психоза це стан добре відомий із різних суспільних процесів. Стан, в якому знаходиться Сов. Союз, це той ступінь божевільня, в якому єдиним ліком є каптан безпеки.

Шал, що обхопив східських володарів, проявляється (як це звичайно буває) у взаємному їх вирівнюванні. Процес винищування „старих большевиків“ опрокинув дотеперішню тезу, що в Східних існує система олігархії. Можна хіба казати, що ця олігархія це володіння гуртка одиниць, кліки, яка раз-ураз звільняється, при одному тільки постійному члені — Сталіні. Спеці від східських справ намагаються вбрати східські події в якусь систему, стараються пояснювати їх, дороблюючи постфестум теорії, що їх приходить щораз змінювати. Таким робом маємо теорію про небезпеку правої і лівої опозиції для сталінізму, теорію про сам сталінізм, теорію про ідеологічні різниці між лєнінізмом, троцькізмом і сталінізмом, про різні причини „еволюції“ закордонної східської політики по лінії береження великодержавницьких інтересів Росії та у внутрішній політиці по лінії „демократизації“ режиму, якою має бути — нова конститу-



# ДІЛО

ВІСХОДІТЬ ЩОДНЯ ВРАНЦЬ

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТР.:  
ЛВІВ, РИНОК Ч. 10. П. ПОВ.  
Телефон Редакції й Адм.: 229-41  
Телефон Друкарні 229-26  
Адреса для телегр.: Діло Львів  
Кошто: П. К. О. Львів 504.050.  
Банку Чеських Лєгон.  
Прага „Діло“.  
Рукописи не вертаєме.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:  
Місячно . . . . . 8.00 зол.  
Чвєртїрїчно . . . . . 15.00 „  
Пїврічно . . . . . 30.00 „  
Рїчно . . . . . 60.00 „  
В АМЕРИЦІ 1.50 ДОЛ., у ЧЄ-  
ХОСЛОВАЧИНІ 30 КОР. Ч.  
У ВСІХ ІН. КРАЯХ 7.50 ЗОЛ. П.  
ОДИН ПРИМІРНИК 20 сот.

## На Совітській Україні та в Грузії кипить.

САМОГУБСТВО ЛЮБЧЕНКА ТА МАСОВІ АРЕШТУВАННЯ.

МОСКВА, АТЕ. Совітська преса оголосила офіційно вістку про самогубство голови ради народніх комісарів Совітської України Панаса Любченка. Самогубство Любченка викликало ведитенське вражіння у Москві і в Києві. Любченко належав у 1917. р. до визначних членів української партії соціалістів-революціонерів і перейшов до большевиків з гуртом своїх товаришів. В 1930. р. Любченко виступив у характері прокуратора у голоснім процесі 45-х українських діячів за приналежність до Союзу Визволення України. Після того політична кар'єра Любченка була запевнена і незадовго большевики призначили його головою ради народніх комісарів Сов. України. В останньому часі Любченко ввійшов у порозуміння з блоком української націоналістичної опозиції, щоб повести акцію проти Сталіна. Як відомо, в останньому часі совітський уряд повів нагальну русифікацію України, отворив нові російські школи і зменшив число українських шкіл. На цьому тлі повстав український опозиційний блок, до якого мабуть належав Любченко. Він був одним з тих нечи-

слених українських комуністів, які займали високі становища в адміністрації на Сов. Україні. Перед кількома тижнями арештували одного із секретарів центрального комітету КП(б)У Попова у звязку з викриттям опозиційного блоку на Сов. Україні. Перед місяцем ГПУ арештувало заступника Любченка Шелехеса за змову проти Сталіна.

На місце Любченка призначили 34-літнього комуніста Бондаренка. Одночасно совітська преса широко розписується про викриття в Тифлісі терористичної організації, розгалуженої в цілій Грузії, що існувала за згодою і підтримкою предсідника ради народніх комісарів Мгалоблішвілі, який сидить уже у в'язниці. ГПУ арештувало теж секретаря грузинського комітету партії Меладзе та заступника комісара легкого промислу Еліяву, який своєчасно був шефом грузинського уряду. Брата Еліяви засудили в липні ц. р. у Тифлісі на кару смерті та розстріляли. Викрита організація підготувала збройне повстання у Грузії. ГПУ переводить масові арештування.

## „Чистка“

## в комісаріяті закордонних справ.

НЕ ХОЧУТЬ ВЕРТАТИСЯ ДО СССР.

ПАРИЖ, 3. 9. ПАТ. „Ліберте“ повідомляє, що комісаріят внутрішніх справ відкликав до Москви 3 урядовців торговельного представництва Совітів у Парижі. І так відкликаний др Бєлєцький, шеф секції важкого промислу у париськім торговельнім представництві Совітів. А дійсно він був одним з представників шефа ГПУ Єжова на Францію. Відкликаний теж заступник Бєлєцького Гроздєвський та диктатор совітсько-

го банку Роуль. Щоденник здогадується, що відкликання трьох урядовців тісно в'язється з „чисткою“ у комісаріяті закордонних справ і промислу. Одночасно пригадує, що один з керівників торговельного представництва Цамерман, якого відкликали до Москви у червні ц. р., не виїхав до СССР, але волів залишитися у Франції як політичний емігрант.

## Затопили большевицький корабель.

АТЕНИ, 3. 9. ПАТ. Алас подає такі подробиці: Совітський корабель „Мараков“, містоти 5500 тон їхав з одного чорноморського порту до Сєте з вантажем асфальту. В четвєр рано совітський корабель стріву підводний човен на територіальних водах Греції між островами Скірос-Псара, менше більше шість миль від острова Скірос. Підводний човен остеріг корабель стрілом. У відповідь капітан корабля вивісив совітський прапор і негайно почав спускати рятуноків човни, в яких примістилося 36 моряків і 3 жінки. Тоді підводний човен сторпедував совітський корабель та одночасно викинув еспан-

ський прапор національних військ. Совітський корабель негайно затонув. Вибух торпеди ушкодив один рятунковий човен та вбив моряка. Підводний човен відплив у північно-східному напрямі. Залога корабля перебула цілий день у рятункових човнах і шойно ранком чергового дня стрінула грецький корабель, що їхав до Смирни. Корабель відпровадив шалюпи до порту. Капітан совітського корабля заявив, що після сторпедування „Маракова“ підводний човен стріву корабель-цистерну, невідомої приналежності, але підводний човен не затримував його та дозволив відплисти йому без перешкод.

## Надзвичайна сесія японського парламенту.

ТОКІО, 3. 9. ПАТ. Нині рано відбулося святочне відкриття надзвичайної сесії японського парламенту. Він прийме виняткові господарські і фінансові закони у звязку з кампанією у Ки-

таю. Ніхто не сумнівається, що парламент прийме господарські закони і кредити, бо всі партії одногідно підтримують уряд у справах закордонної та військової політики.

## Розгром на півночі, перемога на півдні.

ШАНГАЙ, ПАТ. Китайський генеральний штаб подає, що 89-та китайська дивізія відступивши з просмику Нанкау зайняла район Дзун-Гуан. Не дивлячись на великі втрати, втримув свої становища перед наступами японців. Зате фронт, що його боронила 29-а китайська армія, заломився. Вся армія пішла в розтіж.

ШАНГАЙ, ПАТ. Після завязятих і кривавих боїв китайські війська відбили адобути на днях японцями форти Ву-Сун. Недалеко Льютієн ідуть завязяті бої. Нові японські відділи, що висідають на беріг під Лью-Го, попали в китайську засідку.

НОВА КНИЖКА!  
БОГДАН ЛЕПКИЙ

## ТРИ ПОРТРЕТИ

Франко — Стефаник — Оркан.

Ціна 2 зол. 20 сот., поштова пересилка 30 сот.

Ці спомини нашого відомого письменника, прочитає кожний так, якби читав найцікавішу повість.

Можна дістати у всіх українських книгарнях.

## Після Єврипника і Хвильового — Любченко.

Львів, 3. вересня 1937.

Найбільш неімовірні вістки з країни неімовірних подій — перестають дивувати і хвилювати. Комуністична революція у Совітах перевернула дотеперішні поняття про державний устрій, про прилюдний порядок, про підстави суспільної економіки, врешті й про критерій етики. Однак найбільша „заслуга“ тієї революції це те, що коміть головою перевернула устійнене ніби поняття, що таке ідоровий глузд. Не тільки світ „дрібно-мишанького“ світогляду, але й старі та фанатичні соціалісти, яких світогляд побудований на доктрині матеріалізму та які в ідеї соціалізму бачили і бачать спасення світа і людства, — перестали розуміти хід і зміст подій у тому першому царстві соціалізму, яке самою своєю фірмою так страшенне компромітує соціалізм. Можна зрозуміти критерій „ціль освячує засоби“, можна зрозуміти (хоч і не погоджуватись та боротись проти того) відкинення всіх галузів моралі у прилюдному житті, можна розуміти кривавий терор, як засіб приходу до влади і втримання себе при владі, — словом: можна пізнати революційні правди та вглибитись у філософію кожної революції. Але не можна второпати речей, які є глумом не тільки над ідеєю, що стала підвалиною революційних подій, але просто над здоровим розумом. „Дім божевільних“ це не демагогічна фраза, це не кпини ані наклеп. Це єдина логічна назва того, що відоме під офіційною фірмою СССР, це єдине оправдання і внясення того, що там діється. Масова психоза це стан добре відомий із різних суспільних процесів. Стан, в якому знаходиться Сов. Союз, це той ступінь божевілья, в якому єдиним ліком є каптан безпеки.

Шал, що обхопив совітських володарів, проявляється (як це звичайно буває) у взаємному їх вирізуванні. Процес винищування „старих большевиків“ опрокинув дотеперішню тезу, що в Совітах існує система олігархії. Можна хіба казати, що ця олігархія це володіння гуртка одиниць, кліки, яка раз-ураз змінюється, при одному тільки постійному члені — Сталіні. Спеці від совітських справ намагаються вбрати совітські події в якусь систему, стараються пояснювати їх, дороблюючи постфестум теорії, що їх приходить шораз змінювати. Таким робом візьмо теорію про небезпеку правої і лівої опозиції для сталінізму, теорію про сам сталінізм, теорію про ідеологічні різниці між ленінізмом, троцькізмом і сталінізмом, про різні причини „еволуції“ закордонної совітської політики по лінії береження великодержавницьких інтересів Росії та у внутрішній політиці по лінії „демократизації“ режиму, якою має бути — нова конститу-





ція. Але найбільш практичної вартості має теорія про страх, панічний страх того володаря і вояки Кремлю, що став наслідком московських царів не тільки щодо необмеженої диктаторської влади супроти мільйонів невольничих підданих, але й щодо їх смертельного ляку перед отими мільйонами невольників. Терор, як вислід манії переслідування, кривавою ниткою значить володіння цього сатрапа. Одні люди витримують цю атмосферу, застосовуються до неї, свідомі її або несвідомі, розстрілюють і чекають дня, поки їх розстріляють, а може вчитуються в історію тираній і революцій минулих століть, потішаючи себе, що малі зради совітського шалу вже колись бували. Іншим нерви так відомоляють послуху. Колишні революціонери — не мають відваги ані революційними методами боротися проти революції (чи може її рятувати) ані чекати, поки їх їхня революція розторопить. Втікають із поля бою, збільшуючи собою добровільно-окількість жертв шалу одних та безхарактерності других.

Колиб перед війною прийшла звістка, що прем'єр якоїсь держави відібрав собі життя, бо не міг ані перебороти існуючої атмосфери свого краю, ані не хотів давати себе, як барана, зарізати — весь світ ахав би й охав би, не ймучи віри такій макабричній історії. Сьогоднішня звістка про самогубство Панаса Любченка, голови ради народних комісарів Української Соціалістичної Радянської Республіки, проміне напевне без великого шуму. Самогубство одного з найстарших большевиків, приятеля Леніна, Скрипника, самогубство чоловіка українського комуністичного письменника Хвильового, довгий список розстріляних чи за життя на заслання похоронених чільних

комуністів різних національностей, що разом працювали ад майором Московіє гльоріям, виступи про „втрату ласки“ дальшої черги соціалістичних достойників на найвищих державних становищах, учорашніх панів життя і смерті мільйонів сірих громадян, той божевільний танок позбавив уже орієнтації людей заходу, де початок та де кінець тому безглуздю.

Очевидно, що смерть Любченка це черговий акт не тільки загально-совітської трагедії, але окремої трагедії українців, які широким захопились комуністичною ідеєю, дарма, що вона була запряжена до возу московського імперіалізму, який у першу чергу мусів нищити українство: не попередній державний устрій УНР та соціальний уклад народу, а сам український нарід і всі українські національні прояви. Ця засада приймала у своїй реалізації різні форми, переходила різні ступні, від відомої лєнінської нац. політики („українізація“), до зорганізованого страхітливому голоду, від процесу СВУ і розстрілу Крушельницьких, Влизька, Косинки й Фальківського до масового виселення українського народу з України, до примусового засмічування української мови русизмами та ліквідації останніх решток колишньої автономії. Панас Любченко, колишній лівий ес-ер „боротьбіст“, один із найвірніших слуг московсько-большевицької системи, який активно помагав їй винищувати українських культурників та українських комуністів, прокуратор у процесі Спілки Визволення України, на сторінках сьогоднішнього „Комуніста“ є зачислений вже офіційно до „буржуазно-на-

ціоналістичних агентів фашизму“. „Любченки і Хвильові, зрадники, довгими роками владали приятелів Рад. Вони лицемірно хвалили партію, а Якірами і Поповими готували інтервенцію...“ Та стаття, відчитана сьогодні вранці у київському радіо, є потвердженням вістки про втечу Любченка на той бік добра і зла від арешту, що грозив йому під замітом націоналізму, петлюрівства, троцькізму та служби польським поміщикам і німецькому Гестапо...

Трагедія Любченків є трагедією української нації, яка в переломній історичній хвилині не використала нагоди і не злобула собі золі тому, що мала забагато Любченків. Тому, що мала забагато синів, які вірили у силу різних імпортованих ідей, а не вірили в силу рідної нації. Тому, що поза жмінкою фанатиків рідної справи українські маси ділились на два табори: один із них був повний людей, що в першу чергу хотіли спасати весь світ, а щой-яс потім рідний край; другий табір бачив тільки пліт своєї хати і межю свого поля, що найвище сягав своїм „локальним патріотизмом“ до меж свого повіту, при якому не було прикметника „український“. І тому нічого кидати каменем на ще одну свіжу могилу: тих каменів треба вибірувати так багато, що руки охлялиб. Краще бажати собі, щоби при найближчій історичній нагоді не було хитань між ідеєю оборони рідного краю та різними інтернаціональними ідеями, які казали лучитися з його ворогами, і щоби таким робом не було ані Любченків ані їхніх пізніших трагедій.

## Після нападу на британський корабель.

ПОСТАНОВИ БРИТАНСЬКОЇ РАДИ МІНІСТРІВ.

У зв'язку з нападами на кораблі на Середземному Морі на догадання ідєна відбулося засідання ради міністрів під проводом лорда Саймона. Приявні були: лорд адміраліції, міністр війни, мін. доміній, мін. торгівлі та мін. колоній, лорд печатки і віцеміністр закорд справ Вансігарт.

Уряд рішив збільшити скількість контртор-

педовців у західній частині Середземного моря до 16-ох та прийняв французьку пропозицію, щоб у найближчому тижні відбутися в Женеві нараду середземноморських держав у справі безпеки плавби. Про постанову повідомлено французького шарже д'афер.

Крім того рада міністрів займалася положенням на Далекому Сході.

## Повновласти для американського адмірала.

Американський державний секретар Гол заявив представникам преси, що адмірал Ернел, командант азійської ескадри дістав повновласть

робити все потрібне для охорони життя й майна американських громадян у Китаю.

ПРОФ. Д-Р ВОЛОДИМИР ЗАЛОЗЕЦЬКИЙ. 3

## Розкопи в Крилосі.

(Докінчення).

Нинішній стан катедр доводить до таких спостережень:

Прегарно тесаний камінь зверхніх стін (особливо добре збережений на полудневій стороні під каплицею і при абсидах), долішній цокол, лізени зверхніх стін та деякі деталі різьбленої орнаментики вказують на романську добу. Зате план катедр є чисто візантійський (пятиназовий, закінчений на сході трьома абсидами). Отже наша нововідкрита катедр є органічним продуктом синтезу візантійсько-романського стилю. Маємо до діла з типічним явищем княжої архітектури не тільки Галича, але й цілої Галичини. Є це типічні риси галицької архітектонічної школи, які є різночасно деякими критеріями для встановлення стилістичного споріднення і для встановлення часу повстання княжої катедр на основі аналогій. Ці аналогії вказувалиб приблизно на 2-гу половину XII ст., отже правдоподібно на час володіння Ярославом Осмомислом. Розуміється, не можемо остаточно тут фіксувати точних дат повстання катедр, бо до цього треба всіх даних з цілості завершених розкопів. Дані, які впливають з дотеперішніх відкриттів, не протиставляються другій половині XII стол. (або кінець XII стол.) — головні, коли візьмемо під увагу аналогії романських деталей, у деякому зближенні до інших галицьких церков, особливо церкви св. Пантелеймона під Голішем.

Деякі критерії для означення часу повстання дають фрагменти декорації. Деякі фрагменти, як напр. бази пікколонок, профільовані одвірки, бази порталів і деякі фрагменти різьб, вказують

на другу половину XII ст. Те саме торкається поливаних квадратних та трикутних плиток, які найдено в інших руїнах крилосських та галицьких церков XII ст.

Другіх фрагменти провізоричного лапідарда, особливо частини більшого полігонально-круглого ретабля (бальдахим над кивотом, христильня?), що спиралася на колонах і легко-острокінчастих муках з досить делікатно профільованими готичними ребрами, вказувалиб уже на XIII стол., а ще один фрагментик у різьбі (масверк з вікна?) має виразний характер пізнього XIII стол. або може ще пізнішої доби. Ці фрагменти дають деякі критерії для означення часу повстання перебудови і різних пізніших добудов та змін у самій катедрі. Остаточне висношення цих питань дадуть дальші розсліди руїн.

Те саме торкається внутрішньої конструкції катедр. Питання, чи катедр мала копули і яку їх скількість, можна буде вирішити щойно тоді, коли усунуть румовище з середньої частини будівлі. Всі дані зверхньої форми промовляли би за копулами, також фрагменти стінних розписів із круглими вигнутими площинами промовляли би за копуловими перекриттями.

Не маємо покищо досить певних критеріїв для ідентифікування найденого під домішкою головної нави саркофагу із саркофагом Ярославом Осмомислом. І тут треба виждати дальших вислідів розкопів. З мистецького боку саркофаг не представляє більшого значіння; він по-бавлений декорації і тим він різниться від побільших княжих саркофагів, найденних у церкві св. Спаса у Чернігові, в Десятинній церкві та в Софійській соборі у Києві.

Вже нині нема сумніву, що розкопи у Крилосі мають для історії архітектури в княжій добі першорядне значіння. Вони кидають жмут світла на досить темну, мало знану, на пам'ятки мистецтва дуже вбогу добу нашої галицької історії. Лонал всяке сподівання монументальні форми

катедр вказують на велич і творчий розмах галицької княжої доби, якої наша історіографія дотепер не доцінювала. Тому їх значіння переходить навіть межі мистецько-історичні; вони вибирають значіння загально-історичного. Ці знахідки повинні би стати товчком для інтенсивного розслідування галицької княжої доби, яка чекає ще все на своє основне і всебічне освітлення.

З огляду на значіння цих розкопів треба вміти поставитись до них з повагою і гідністю, на яку вони заслуговують. У першу чергу моральним нашим обов'язком є уможливити докінчити розкопи й утримати їх виціди в науковій монографії, яка всебічно й об'єктивно освітлить їх значіння; по-друге: законсервувати їх матеріальний стан для майбутніх поколінь, як місце слави старинного міста Галича.

Це завдання сповнять покликані до цієї праці фахові археологи та дослідники.

Світло, яке впало на історію галицької княжої доби, має і своє ширше виховне значіння. Пам'ятки монументальної архітектури в галицькій столиці городі скріплюють у нас свідомість традиції — давнього зв'язку з рідною землею та історією тої землі.

Катедр в Галичі перетривала татарські напади, які хотіли здохнути нашої історії, т. зв. княжу добу, стерти з обличчя землі, і це додає нам надії, що й нинішню східну хуртовину, яка хоче нас перемінити в таку саму історичну безрадісну масу, ми перетриваємо. Перетриваємо, коли власне свідків нашої історичної диференцій будемо зберігати з любов'ю та пієтизмом.

Крилос, 25. VIII. 1937.

### СПРАВЛЕННЯ ПОМИЛКИ.

В першому уступі фєйлетону („Діло“, ч. 12) зроблено помилково, що могутній квадрат мурів (12,50 X 12,50 м.) закінчений на сході п'ятьма пікколонками. Має бути: трьома пікколонками абсид.





ція. Але найбільш практичної вартості має теорія про страх, панічний страх того володаря і в'язня Кремлю, що став наслідником московських царів не тільки щодо необмеженої диктаторської влади супроти мільйонів невольничих підданих, але й щодо їх смертельного ляку перед отими мільйонами невольників. Терор, як вислід манії переслідування, кривавою ниткою значить володіння цього сатрапа. Одні люди витримують цю атмосферу, застосовуються до неї, свідомі її або невідомі, розстрілюють і чекають дня, поки їх розстріляють, а може вчитуються в історію тиранії і революцій минулих століть, потішаючи себе, що малі зразки совітського шалю вже колись бували. Іншим нерви такі відмовляють послуху. Колишні революціонери — не мають відваги ані революційними методами боротися проти революції (чи може її рятувати) ані чекати, поки їх їхня революція розторопить. Втікають із поля бою, збільшуючи собою добровільно скількість жертв шалю одних та безхарактерності других.

Колиб перед війною прийшла звістка, що прем'єр якоїсь держави відібрав собі життя, бо не міг ані перебороти існуючої атмосфери свого краю, ані не хотів давати себе, як барана, зарізати — ввесь світ ахав би й охав би, не ймучи віри такій макабричній історії. Сьогоднішня звістка про самогубство Панаса Любченка, голови ради народних комісарів Української Соціалістичної Радянської Республіки, проміне напевне без великого шуму. Самогубство одного з найстарших більшовиків, приятеля Леніна, Скрипника, самогубство чоловіка українського комуністичного письменника Хвильового, довгий список розстріляних чи за життя на заслання похоронених чільних

комуністів різних національностей, що разом працювали ад майором Московіє гльорієм, вистки про „втрату ласки“ дальшої черги совітських достойників на найвищих державних становищах, учорашніх панів життя і смерті мільйонів сірих громадян, той божевільний танок позбавив уже орієнтації людей заходу, де початок та де кінець тому безглузду.

Очевидно, що смерть Любченка це черговий акт не тільки загально-совітської трагедії, але окремої трагедії українців, які широким захопились комуністичною ідеєю, дарма, що вона була запряжена до возу московського імперіалізму, який у першу чергу мусів нищити українство: не попередній державний устрій УНР та соціальний уклад народу, а сам український нарід і всі українські національні прояви. Ця засада приймала у своїй реалізації різні форми, переходила різні ступні, від відомої лєнінської нац. політики („українізація“), до зорганізованого страхотливого голоду, від процесу СВУ і розстрілу Крушельницьких, Влизька, Косинки й Фальківського до масового виселювання українського народу з України, до примусового засмічування української мови русизмами та ліквідації останніх решток колишньої автономії. Панас Любченко, колишній лівий ес-ер „боротьбіст“, один із найвірніших слуг московсько-більшовицької системи, який активно помагав їй винищувати українських культурників та українських комуністів, прокуратор у процесі Спілки Визволення України, на сторінках сьогоднішнього „Комуніста“ є зачислений вже офіційно до „буржуазно-на-

ціоналістичних агентів фашизму“. „Любченки і Хвильові, зрадники, довгими роками влавали приятелів Рад. Вони лицемірно хвалили партію, а Якірами і Поповими готували інтервенцію...“ Та стаття, відчитана сьогодні вранці у київському радіо, є потвердженням вістки про втечу Любченка на той бік добра і зла від арешту, що грозив йому під замітом націоналізму, петлюрівства, троцькізму та служби польським поміщикам і німецькому Гестапо...

Трагедія Любченків є трагедією української нації, яка в переломовій історичній хвилині не використала нагоди і не здобула собі золі тому, що мала забагато Любченків. Тому, що мала забагато синів, які вірили у силу різних імпортованих ідей, а не вірили в силу рідної нації. Тому, що поза жмінкою фанатиків рідної справи українські маси ділились на два табори: один із них був повний людей, що в першу чергу хотіли спасати ввесь світ, а шой-ас потім рідний край; другий табір бачив тільки пліт своєї хати і межі свого поля, що найвище сягав своїм „льокальним патріотизмом“ до меж свого повіту, при якому не було прикметника „український“. І тому нічого кидати каменем на ще одну свіжу могилу: тих каменів требаб вибірувати так багато, що руки охлялиб. Краще бажатиб собі, щоби при найближчій історичній нагоді не було хитань між ідеєю оборони рідного краю та ріжними інтернаціональними ідеями, які казали лунгтися з його ворогами, і щоб таким робом не було ані Любченків ані їхніх пізніших трагедій.

## Після нападу на британський корабель.

ПОСТАНОВИ БРИТАНСЬКОЇ РАДИ МІНІСТРІВ.

У зв'язку з нападами на кораблі на Середземному Морі на домагання Ідена відбулося засідання ради міністрів під проводом лорда Саймона. Приявні були: лорд адміраліції, міністр війни, мін. доміній, мін. торгівлі та мін. колійний, лорд печатки і віцєміністр закорд. справ Вансітарт.

Уряд рішив збільшити скількість контртор-

педовців у західній частині Середземного моря до 16-ох та прийняв французьку пропозицію, щоб у найближчому тижні відбути в Женеві нараду середземноморських держав у справі безпеки плавби. Про постанову повідомлено французького шарже д'афер.

Крім того рада міністрів займалася положенням на Далекому Сході.

## Повновласти для американського адмірала.

Американський державний секретар Гол заявив представникам преси, що адмірал Ернел, командант азійської ескадри дістав повновласть

робити все потрібне для охорони життя й майна американських громадян у Китаю.

ПРОФ. Д-Р ВОЛОДИМИР ЗАЛОЗЕЦЬКИЙ. 3

## Розкопи в Крилосі.

(Докінчення).

Нинішній стан катедр доводить до таких спостережень:

Прегарно тесаний камінь зверхніх стін (особливо добре збережений на полудневій стороні під каплицею і при абсидах), долішній цокол, лізени зверхніх стін та деякі деталі різьбленої орнаментики вказують на романську добу. Зате лад катедр є чисто византийський (пятиназовий, закінчений на сході трьома абсидами). Отже наша нововідкрита катедр є органічним продуктом синтезу византийсько-романського стилю. Маємо до діла з типічним явищем княжої архітектури не тільки Галича, але й цілої Галичини. Є це типічні риси галицької архітектонічної школи, які є рівночасно деякими критеріями для встановлення стилістичного споріднення і для встановлення часу повстання княжої катедр на основі аналогій. Ці аналогії вказувалиб приблизно на 2-гу половину XII ст., отже правдоподібно на час володіння Ярослава Осмомисла. Розуміється, не можемо остаточно тут фіксувати точних дат повстання катедр, бо до цього треба всіх даних з цілості завершених розкопів. Дані, які випливають з дотеперішніх відкриттів, не протиставляються другій половині XII стол. (або кінець XII стол.) — головню, коли відомо під увагу аналогії романських деталей, у деякому зближенні до інших галицьких церков, особливо церкви св. Пантелеймона під Галичем.

Деякі критерії для означення часу повстання дають фрагменти декоративні. Деякі фрагменти, як нпр. бази пінокольонів, профільовані одвірки, бази порталів і деякі фрагменти різьб, вказують

на другу половину XII ст. Те саме торкається поливаних квадратних та трикутних плиток, які найдено в інших руїнах крилосських та галицьких церков XII ст.

Другіж фрагменти провізоричного лапідарда, особливо частини більшого полігонально-круглого ретабля (бальдахим над кивотом, хрестильня?), що спиралися на колонах і легко-острокінчастих муках з досить делікатно профільованими готичними ребрами, вказувалиб уже на XIII стол., а ще один фрагмент у різьбі (масверк з вікна?) має виразний характер пізнього XIII стол. або може ще пізнішої доби. Ці фрагменти дають деякі критерії для означення часу повстання перебудови і різних пізніших добудов та змін у самій катедрі. Остаточне висношення цих питань дадуть дальші розсліди руїн.

Те саме торкається внутрішньої конструкції катедр. Питання, чи катедр мала купули і яку їх скількість, можна буде вирішити шойно тоді, коли усунуть румовище з середньої частини будівлі. Всі дані зверхньої форми промовляли би за купулами, також фрагменти стінних розписів із крутими вигнутими площинами промовляли би за купуловими перекриттями.

Не маємо покищо досить певних критеріїв для ідентифікування найденого під долівкою „головню“ нави саркофагу із саркофагом Ярослава Осмомисла. І тут треба виждати дальших вислідів розкопів. З мистецького боку саркофаг не представляє більшого значіння; він пом'явнений декоративний і тим він ріжниться від подібних княжих саркофагів, найдених у церкві св. Спаса у Чернігові, в Десятинній церкві та в Софійській соборі у Києві.

Вже нині нема сумніву, що розкопи у Крилосі мають для історії архітектури в княжій добі першорядне значіння. Вони кидають жмут світла на досить темну, мало знану, на пам'ятки мистецтва дуже вбогу добу нашої галицької історії. Подал всяке сподівання монументальні форми

катедри вказують на велич і творчий розмах галицької княжої доби, якої наша історіографія дотепер не доцінювала. Тому їх значіння переходить навіть межі мистецько-історичні і вони вибирають значіння загально-історичного. Ці знахідки повинні би стати товчком для інтенсивного розслідування галицької княжої доби, яка чекає ще все на своє основне і всебічне освітлення.

З огляду на значіння цих розкопів треба аміти поставитись до них з повагою і гідністю, на яку вони заслуговують. У першу чергу моральним нашим обов'язком є уможливити докінчити розкопи й утревалити їх висіди в науковій монографії, яка всебічно й об'єктивно освітлить їх значіння; по-друге: законсервувати їх матеріальний стан для майбутніх поколінь, як місце слави старинного міста Галича.

Це завдання сповнять покликати до цієї пілі фахові археологи та дослідники.

Світло, яке впало на історію галицької княжої доби, має і своє ширше виховне значіння. Пам'ятки монументальної архітектури в галицькій столиціні горді окридають у нас свідомість традиції — давнього зв'язку з рідною землею та історією тої землі.

Катедр в Галичі перетривала татарські напади, які хотіли здобути нашої історії, т. зв. княжу добу, стерти з обличчя землі, і це додає нам жалі, що й нинішня східна хуртовина, яка хоче нас перемістити в таку саму історичну безрадісну масу, ми перетриваємо. Перетриваємо, коли власне свідків нашої історичної диференційної будемо зберігати з любов'ю та пієтизмом.

Крилос, 25. VII. 1937.

### СПРАВЛЕННЯ ПОМИЛКИ.

В першому уступі фейлетону („Діло“, ч. 122) зроблено помилково, що могутній квадрат мурів (22,50 X 12,50 м.) закінчений на столі п'ятьма пічкурками з лідями. Має бути: трьома пічкурками абсиди.



# Біла інтервенція проти жовтої небезпеки.

ПЕРЕД АНГЛІО-ФРАНКО-АМЕРИКАНСЬКОЮ ІНТЕРВЕНЦІЄЮ НА ДАЛЕКОМУ СХОДІ.

Дипломатичні зусилля, щоб зльокалізувати китайсько-японську війну покищо не поспішали: Генер Далеким Сходом цікавиться не лише дипломатія, але й генеральні штаби — а саме італійський та французький, які розглядають проект збройної інтервенції на Далекому Сході. Очевидно, що Злучені Держави, у першу чергу загрожені японською експанзією, не обмежились би до ролі обсерватора; на цю тему идуть уже від довшого часу переговори між Лондоном і Вашингтоном. Можливо, що небавом на далекосхідних водах з'являться ескадри трьох демократичних великодержав з дудами гармат зверненими на японські пристані. „Гнила демократія підтримує більше визм у боротьбі з фашизмом“. Така — зрештою популярна — формулка у цьому випадку не вяснює постави трьох великодержав до далекосхідної війни. Без сумніву — вся міжнародна лінія, все, що в нинішній публіцистиці має назву жидокомуні, лібераломасонерії і т. п. — ввесь цей мизий світлик, що під демократичногуманним плащиком будувє шляхи Комінтернові — захлистується від обурення на Японію і проливає сльози над Китаєм. Все таки з цього боку не бачили ми ще сильнішого натиску на уряди, щоб втягнути їх до проти японської інтервенції, не беремо під увагу Злучених Держав, де чути голоси за ембарго, проти Японії, бо там всякі протияпонські виступи можна записати на рахунок націоналістичного антагонізму.

Зате з подібною інтервенцією „білих“ великодержав стрічалась Японія ще давніше — в часах, коли не було ще фашистських ані протифашистських блоків. Не маємо на думці гротескового виступу Ліги Націй, що підчас японського наїзду на Манджурію намагалася загордити японцям дорогу своєрідною „лінією Мажіно“ збудованою з комітетів, підкомітетів та комісій експертів. Ми вертаємося у давніше минуле — до 1895. року, коли то інтервенція трьох великодержав: Франції, Росії та Німеччини перешкодила Японії вихиснувати перемогу над Китаєм і прилучити Манджурію.

Значить — коли Європа чи Америка боронять Китай від японського імперіялізму, вони не руководяться модними ідеологічними мотивами, лише якимись більше трітими, більше суттєвими.

Якими саме?

1895. року китайські пристані були розпарцельовані на концесії а китайські провінції на області впливів заморських великодержав; Китай був тоді поняттям більше господарським як політичним, бо він становив дуже хиткий державний організм, зате дуже певний ринок збуту і збірник сирівців. Тоді інтервенційним великодержавам ішло про те, щоб зберігти від японських апетитів Китай як добру дійну корову. Генер також іде про збереження Китаю — конкретної території перед Японією — конкретно державою, та вже з дещо інших мотивів. Нині Китай вже меншбільш висмикнувся з під господарських впливів Європи й Америки і завис між двома бігунами: японським і більшовицьким. Коли великодержави намагаються загордити шлях японському імперіялізмові, вони не пробувають відзискати втраченої позиції, лише хотять забезпечити свої власні володіння перед японським імперіялізмом.

Жовта небезпека? Загроза походу об'єднаних монгольських армій на Європу? Все те дуже ефектне, недавно було дуже модне — але і доволі наївне. В очах сірого європейського громадянина японець і китаєць — два брати, лише хвилево розсварені; так само як китаєць не дуже розуміє різниці між європейськими народами та ворожнечу між ними. На ділі паназіятизм — це не менша утопія, як нпр. панславизм і коли в майбутньому навіть китайські вояки машеруватимуть під командою японських старшин, то

## ПЕРЕРОБЛЮЄМО

добірну городовину, як: шпирати, помідори, горох, гриби, капифіори, фасоль, сочевицю, моркву, риж та інші природні продукти, на знамениті в смаку зупи в ящиках КНОРР. Вибір багатий: 22 родин! Без хемічних домішок! Просимо звертати увагу при купні на бронзово-жовте опакування.

Єдина у Львові християнська фірма

„ВІЮ“ Тадей Сьлівінський

Львів, Кілінського 2.  
Східні торги — ПЛАЗЬОН 24.

поручає найновішу париську біжутерію, жіночі торбинки, сесесери, течки, ялівни, парасолі і ін. Казмири і гудачки у великій виборі. — Ціни низькі.

Іхньою девізою буде не „Азія для азіатів“, лише „Японець платить — ходя стріляє“.

Жахлива нужда витворила у Китаю масове явище жолдацтва. За гроші Японія може зорганізувати так само добре армію з китайців, як зорганізував нанкінський уряд або більшовики; японський гріш, зброя, воєнне знання та дисципліна можуть замінити ватаги китайських лядскнехтів у грізну збройну силу. Правда, коли переможуть не японці, лише більшовики, таку саму армію зорганізує Москва, та небезпека буде в цьому випадку настільки менша, наскільки СССР слабший і зокрема менше тривкий. Китайська червона армія стане безголовою бестією у хвилині, коли розклад компартії, або національні сепаратизми доведуть до розвалу СССР. Хоч Японія також переживає внутрішню кризу, її існування нічим не загрожене і тому її володіння над Китаєм таке небезпечне для білих великодержав.

На чім полягає ця загроза? Похід жовтої армії на Європу є утопією з різних оглядів: у першу чергу з геогр., зате завоювання Китаю сильно загострило би положення на Тихім Океані. З хвилиною, як Китай стане японською провінцією і Японія опре східні межі своїх володінь об тибетанські гори та монгольські пустині, східноазійські моря стануть японськими внутрішніми озерами. Забезпечивши собі таким шляхом західну фланку, Японія могла б звернути всі свої сили на схід і на південь: проти островів Тихого Океану, американських Філіппинів, голандської Індонезії, французького Індокитаю — може навіть колись проломити укріплення Сінгапуру і сягне по британську Індію.

І тому саме інтерес білих великодержав вимагає, щоб Японія не станула сильною ногою на азійському суходолі, щоб Китай далі залишився політичною нетрею, повною обмежених можливостей і несподіваних загроз, щоб Японія не могла спускати ока зі Заходу, де Москва ловить рибу в мутній китайській воді.

(гал.).

ГЛІБ ЛАЗАРЕВСЬКИЙ.

## НА КОРДОНІ.

(З мандрівних вражень).

„Вішта віо!“... „Гайта віо!“... „Віо!“... — несамовито кричать на чеському боці Пограду, в декількох десятках метрів від нашого вікна... Це стягують берегом аж до самої води зрубані в горах і скинуті звідти вже додолу облуплені величеські стовбури модрих, смерек та сосон, стягують їх кінцями, щоб потім гнати плаотами.

Ще зовсім рано. Ще в густому молошному тумані і високі гори навколо, і гулякий бистрий Поград поміж ними.

„Вішта віо!“... А напівсвідомий мозок, що не зовсім ще прокинувся, мимоволі пригадує:

Во вішна віоно...  
Вішта віо!  
В тім є Божа сила...  
Гайта віо!  
Я не забє тебе гостра жула,  
Все кобила...

Але ж не по те приїхали ми сюди, щоб лежати у ліжку слухати крізь відчинене вікно криків з того боку Пограду!

Отже скоріше, по сніданку в гори. Дотого ж і сонце встигло вже пробити, розтопити, розігнати мряку.

В гори! Все вище і вище, під гарячим промінням у гори із усе ширшим і ширшим кругоглядом на всі бузкові далекі, далекі боки, з таким надзвичайно чистим гірським — не повітрям, а живогворним напоєм, з дивною гірською тишею, що її порушують тільки дзюркотіння численних струменів та калатання дзвінка на шиї корови...

Неначе кози деруться вони по майже вертикальних кручах гір.

Там і там маленькі постаті хлопчиків та дівчаток, що випасають їх.

Ось якраз попід нами у купці чотири дівчатка заспівали.

І раптом прискорено застукотіло серце, бо долетіла ця їхня пісня до мого вуха, бо усвідомив мій слух, що хоч незнайомий мотив її, чужі ніби навіть слова, але спосіб співати ніби трохи скоромовкою, а по закінченні виводити спочатку протяжливо, а потім відриваючи „гу-у-у-у!“ та цей так само співали такі самі дівчатка, випасаючи свої корови там... ой як же далеко та як давно... там, поза Збручем, поза Дніпром, десь на толоці, по ярках лівобережних степів...

І щодня, не втомлюючися, деремося вдвох ми в гори, майже нікого не зустрічаючи, самі собі намічаючи путь. Ніби вже на сему верховині видряпалися, але це тільки знизу здавалося... А до верховини ще далеко... лісом... і знову вище та вище... Ніби була якась стежка та давно загубили її, а досягти верховини чомусь то треба за всяку ціну.

І таким переможцем відчуваєш себе, стоячи, спираючися на ціпок, прискоренно дишучи на шпиль і не надивляється очі, жадібно охоплюючи неосяжний овид з усіх боків.

Проте значно трудніше спускатися навіть ніби якоюсь стежкою. Тутешні гірські стежки це ж по суті річища колишніх весняних чи подосевих струменів, що галасуючи водоспадами скидалися з круч, несучи з собою мул, каміння, гілля.

Спираючися на ціпок, чіпляючися за чагарник через силу спускаємося з гори. Зіскакуємо на якусь доріжку.

„Заблукалися?“ — несподівано запитує нас

старий тубілець, що непомітно висунувся з боку, проходячи цією доріжкою.

Справді, виходить, що заблудили, опинилися десь далеко у боці. Дістаємо розяснення, дякуємо тубільцеві папіроскою.

Поспішаємо додому. А вже сонце заховалося за чеські гори, темнішає навколо... а доріжка знову крутить і здається провадить зовсім у інший бік, ніж нам потрібно.

Минаємо якийсь стрімкий яр, увесь у деревах та чагарнику.

Мій енергійний супутник радить скористати з цього яру і спуститися ним, безумовно найдемо в ньому якийсь струмок, що виведе нас до Пограду.

— Все-ж однаково, каже він мені: гірше не буде.

— Е ні, буде гірше — чуємо знову несподівано з боку гори чийсь голос. Обертаємося і бачимо нового тубільця з великим оберемком сіна в руках, а трохи вище на чомусь, цілком неподобному до доріжки, стоїть конячка, запряжена в довгий драбинястий візок: тубільці руками переносять сіно, бо підхити до складених копчик сіна неможливо навіть для тутешніх коней.

Дякуємо і знову розпитуємо про дорогу.

— Важка, дякую, ваша праця — каже мій супутник.

— Ще й яка важка — відповідає, сумно посмихаючися дядько — та нічого не поробиш. Бувайте здоровенькі...

Розліплено по деревах і стовпах різнокольорові повідомлення про концерт хору в же гестіаському живецькому будинку, де будуть виконувати лемківські пісні і танці, а також „інші руські пісні“.

Сідаємо на віз, щоб поїхати на цей концерт.

— Бувай здорова, Галюно, до побачення!



# Віла інтервенція проти жовтої небезпеки.

ПЕРЕД АНГЛЮ-ФРАНКО-АМЕРИКАНСЬКОЮ ІНТЕРВЕНЦІЄЮ НА ДАЛЕКОМУ СХОДІ.

Дипломатичні зусилля, щоб зьлокалізувати китайсько-японську війну покищо не пошастали: Гепер Далеким Сходом цікавиться не лише дипломатія, але й генеральні штаби — а саме італійський та французький, які розглядають проект збройної інтервенції на Далекому Сході. Очевидно, що Заучені Держави, у першу чергу загрожені японською експанзією, не обмежились би до ролі обсерваторів; на цю тему йдуть уже від довшого часу переговори між Лондоном і Вашингтоном. Можливо, що небавом на далекосхідних водах появляться ескадри трьох демократичних великодержав з думками гармат зверненими на японські пристані. „Гнила демократія підтримує більше визм у боротьбі з фашизмом“. Така — зрештою популярна — формула у цьому випадку не вияснює постави трьох великодержав до далекосхідної війни. Без сумніву — вся міжнародна лінія, все, що в нинішній публіцистиці має назву жидокомуні, лібераломасонерії і т. п. — весь цей милий світлик, що під демократичнотуманним плащиком буде шляхи Комінтернові — захистується від обурення на Японію і проливає сльози над Китаєм. Все таки з цього боку не бачили ми ще сильного натиску на уряди, щоб втягнути їх до проти японської інтервенції, не беремо під увагу Заучених Держав, де чути голоси за ембарго, проти Японії, бо там всякі протияпонські виступи можна записати на рахунок національного антагонізму.

Зате з подібною інтервенцією „білих“ великодержав стрічалась Японія ще давніше — в часах, коли не було ще фашистських ані проти фашистських блоків. Не маємо на думці гротескового виступу Ліги Націй, що підчас японського наїзду на Манджурію намагалася загордити японцям дорогу своєрідною „лінією Мажіно“ збудованою з комітетів, підкомітетів та комісій експертів. Ми вертаємося у давніше минуле — до 1895 року, коли то інтервенція трьох великодержав: Франції, Росії та Німеччини перешкодила Японії вихиснувати перемогу над Китаєм і прилучити Манджурію.

Значить — коли Європа чи Америка боронять Китай від японського імперіялізму, вони не руководяться модними ідеологічними мотивами, лише якимись більше трішки, більше суттєвими.

Якими саме?

1895 року китайські пристані були розпарцельовані на концесії а китайські провінції на області впливів заможських великодержав; Китай був тоді поняттям більше господарським як політичним, бо він становив дуже хиткий державний організм, зате дуже певний ринок збуту і збірник сирівців. Тоді інтервенційним великодержавам ішло про те, щоб зберігти від японських апетитів Китай як добру дійну корову. Гепер також іде про збереження Китаю — конкретної території перед Японією — конкретною державою, та вже з дещо інших мотивів. Нині Китай вже менш-більш висмикнувся з під господарських впливів Європи й Америки і завис між двома бігунами: японським і більшовицьким. Коли великодержави намагаються загордити шлях японському імперіялізмові, вони не пробують відзискати втраченої позиції, лише хотять забезпечити свої власні володіння перед японським імперіялізмом.

Жовта небезпека? Загроза походу об'єднаних монгольських армій на Європу? Все те дуже ефектне, недавно було дуже модне — але і доволі наївне. В очах сірого європейського громадянина японець і китаєць — два брати, лише хвилево розсварені; так само як китаєць не дуже розуміє різниці між європейськими народами та ворожнечу між ними. На ділі паназіятизм — це не менша утопія, як нпр. панславизм і коли в майбутньому навіть китайські воїни машеруватимуть під командою японських старшин, то

## ПЕРЕРОБЛЮЄМО

добіру городовину, як: шпирги, помідори, горох, гриби, каляфіори, фасолі, сочевицю, моркву, ріж та інші природні продукти, на драментах а смаку зупи з кістках **КНДРР**. Вибір багатий: 22 роди! Без хемічних домішок! Просимо звертати увагу при купівлі на бр. зово-жовте опаккування.

Єдина у Львові християнська фірма

„ВІЛОУ“ Тадей Сьлівінський

ЛВІВ, КІЛІНСЬКОГО 2.  
СХІДНІ ТОРГИ — ПЯЗІЛЬОН 24.

поручає найновішу париську біжутерію, жіночі торбинки, сесесери, точки, валізи, парасолі і ін.

Кавири і гудзики у великих виборі. — Ціни низькі.

Іхньою девізою буде не „Азія для азіатів“, лише „Японець платить — ходя стріляє“.

Жахлива нужда витворила у Китаю масове явище жолдацтва. За гроші Японія може зорганізувати так само добре армію з китайців, як зорганізував нанкінський уряд або більшовики; японський гріш, зброя, воєнне знання та дисципліна можуть замінити ватаги китайських лядскнехтів у грізну збройну силу. Правда, коли переможуть не японці, лише більшовики, таку саму армію зорганізує Москва, та небезпека буде в цьому випадку настільки менша, наскільки СРСР слабший і зокрема менше трішки. Китайська червона армія стане безголовою бестією у хвилині, коли розклад компартії, або національні сепаратизми доведуть до розвалу СРСР. Хоч Японія також переживає внутрішню кризу, її існування нічим не загрожене і тому її володіння над Китаєм таке небезпечне для білих великодержав.

На чім полягає ця загроза? Похід жовтої армії на Європу є утопією з різних оглядів: у першу чергу з геогр., зате завоювання Китаю сильно загострило би положення на Тихім Океані. З хвилиною, як Китай стане японською провінцією і Японія опре східні межі своїх володінь об тибетанські гори та монгольські пустині, східноазійські моря стануть японськими внутрішніми озерами. Забезпечивши собі таким шляхом західну фланку, Японія зможе звернути всі свої сили на схід і на південь: проти островів Тихого Океану, американських Філіппинів, голандської Індонезії, французького Індокитаю — може навіть колис проломити укріплення Сінгапуру і сягне по британську Індію.

І тому саме інтерес білих великодержав вимагає, щоб Японія не станула сильною ногою на азійському суходолі, щоб Китай далі залишався політичною нетрею, повною необмежених можливостей і несподіваних загроз, щоб Японія не могла спускати ока зі Заходу, де Москва ловить рибу в мутній китайській воді.

(гал.).

ГЛІБ ЛАЗАРЕВСЬКИЙ.

## НА КОРДОНІ.

(З мандрівних вражень).

„Вішта вйол!“... „Гайта вйол!“... „Вйол!“... — несамовито кричать на чеському боці Пограду, в декількох десятках метрів від нашого вікна... Це стягують берегом аж до самої води зрубані в горах і скинуті звідти вже додолу облуплені велетенські стовбури модрина, смерек та сосон, стягують їх кінцями, щоб потім гнати плотами.

Ще зовсім рано. Ще в густому молодшому тумані і високі гори навколо, і гулякий бистрий Поград поміж ними.

„Вішта вйол!“...  
А напівсвідомий мозок, що не зовсім ще прокинувся, мимоволі пригадає:

Бо вішла вйолою...

Вішта вйол!

В тім є Божа сила...

Гайта вйол!

Як не забє тебе гостра куля,

Все кобила...

Але ж не по те приїхали ми сюди, щоб лежати у ліжку слухати крізь відчинене вікно криків з того боку Пограду!

Отже скоріше, по сніданку в гори. Дотого-ж і сонце встигло вже пробити, розтопити, розігнати мряку.

В гори! Все вище і вище, під гарячим промінням у гори із усе ширшим і ширшим кругоглядом на всі бузкові далекі, далекі боки, з таким надзвичайно чистим гірським — не повітрям, а животворним непомом, з дивною гірською тишею, що її порушують тільки дзюркотіння численних струмків та калатання дзвінка на шиї корови...

Неначе кози деруться вони по майже вертикальних кручах гір.

Там і там маленькі постаті хлопчиків та дівчаток, що випасають їх.

Ось якраз попід нами у купці чотири дівчатка заспівали.

І раптом прискорено застукотіло серце, бо долетіла ця їхня пісня до мого вуха, бо усвідомив мій слух, що хоч незнайомий мотив її, чужі ліри навіть слова, але спосіб співати ніби трохи скоромовкою, а по закінченні виводити спочатку протяжливо, а потім відриваючи „Гу-у-у-у!“ та щеж так само співали такі самі дівчатка, випасаючи свої корови там... ой як же далеко та як давно... там, поза Збручем, поза Дніпром, десь на голоці, по ярках лівобережних степів...

І шодня, не втомлюючися, деремося вдвох ми в гори, майже нікого не зустрічаючи, самі собі намічаючи путь. Ніби вже на саму верховину видряпалися, але це тільки знизу здавалося... А до верховини ще далеко... лісом... і знову вище та вище... Ніби була якась стежка та давно загубили її, а досягти верховини чомусь то треба за всяку ціну.

І таким переможцем відчуваєш себе, стоячи, зпираючися на ціпок, прискоренно дишучи на шпиль і не надивляючись очі, жадібно охоплюючи неосянний овід з усіх боків.

Проте значно трудніше спускатися навіть ніби якоюсь стежкою. Тутешні гірські стежки це-ж по суті річища колишніх весняних чи подосених струмків, що галасуючи водоспадами скидалися з круч, несучи з собою мул, каміння, гілля.

Спираючися на ціпок, чіпляючися за чагарини через силу спускаємося з гори. Зіскакуємо на якусь доріжку.

„Заблукалися?“ — несподівано запитує нас

старий тубілець, що непомітно висунувся з боку, проходячи цією доріжкою.

Справді, виходить, що заблудили, опинилися десь далеко у боці. Дістаємо розяснення, дякуємо тубілецьві папіроскою.

Поспішаємо додому. А вже сонце заховалося за чеські гори, темнішає навколо... а доріжка знову крутить і здається провадить зовсім у інший бік, ніж нам потрібно.

Минаємо якийсь стрімкий яр, увесь у деревах та чагарнику.

Мій енергійний супутник радить скористати з цього яру і спуститися ним, безумовно найдемо в ньому якийсь струмок, що введе нас до Пограду.

— Все-ж однаково, каже він мені: гірше не буде.

— Е ні, буде гірше — чуємо знову несподівано з боку гори чийсь голос. Обертаємося і бачимо нового тубільця з великим оберемком сіна в руках, а трохи вище на чомусь, цілком неподобному до доріжки, стоїть конячка, запряжена в довгий драбинястий візок: тубільці руками переносять сіно, бо підхити до складених копців сіна неможливо навіть для тутешніх коней.

Дякуємо і знову розпитуємо про дорогу.

— Важко, дядьку, ваша праця — каже мій супутник.

— Ще й яка важка — відповідає, сумно посміхаючися дядько — та нічого не поробиш. Бувайте здоровенькі...

Розділено по деревах і стовпах ріжкокольорові повідомлення про концерт хору в жегестівському живецькому будинку, де будуть виконувати лемківські пісні і танці, а також „інші руські пісні“.

Сідаємо на віз, щоб поїхати на цей концерт.

— Бувай здорова, Галюно, до побачення!



# Не всі польські автори спекулюють на Гуцульщині.

Думки з пограничної літератури і політики.

Варшава, в серпні 1937.

Пишемо ці рядки у скандальній атмосфері регіоналістичної пережати, за яку безумовно слід вважати появу чергового „вундерверку“ — ославленого „Календаря Гуцульського“, що новим своїм томом дає пророчистий доказ всебуйного процвітання фантазійної концепції „хуцувського народу“.

Багато разів доводилося нам, на жаль, реструвати появу щораз то нових дивопядів польської літератури, публіцистики та журналістичного репортажу (згадаймо лише обговорюваний нами нещодавно „твір“ п. Осендовського), що є смішними та тенденційними писульками на послугах такої чи іншої регіональної концепції.

Першество в тій літанії дістається майже завжди нашій Гуцульщині, з якої не раз вже зроблено екзотичний, популяційний край з підлітими населеннями, що скаже навздоки через ватри, виводиться з самих розбіжників та проливає коли треба, кров за... державу...

І тому не диво, що ціла українська преса з помітним румянцем передала рекламну замітку ПАТ про появу буцімто ревіляційного твору Шекерика п. з. „Діло Іванчик“, до якого вступ написав С. Вінценз, безумовно найкращий та найоб'єктивніший із сучасних польських знавців Гуцульщини.

Не хочемо пересуджувати згорні вартості того твору, про який у Варшаві голосно вже відмин, осени і якого автор буцімто вже більшу навіть суму а конто гонорару заінкасував від видавництва. Використовуємо лише актуальну атмосферу, що витворилася над тим твором та доторкає його авторів, щоб вказати на інший дійсно мистецький твір про Гуцульщину. Твір цей — це „На високій полонині“ С. Вінценза, що як ніхто краще опрокинув жалюгідні (на замовлення ріжних „Товариств приятелів“ написані) тенденційні „твори“, що компромітують середовище і думку з яких народились.

Книжка Вінценза (авторова бабуня походить із знаної козацької української родини Васильків) ще дотепер хвилює майже всіх польських критиків, які не знають як її оцінювати, шукаючи настирливо за ключем до душі твору і... автора.

Та ба! Твір таємний, а автор мовчазний — терчить усі рецензії та підсміхується, нічого не кажучи, а критика далі домиє собі голову. Варто пригадати і нам отим безумовно цікавим та актуально характерним розшукам тай від себе докинути дещо, може й небанального.

У записках Українського Наук. Інст. в Берліні (№ 30, з 15. II. ц. р.) знаходимо заповідь появи обширної рецензії д-р З. Кузач на згаданий твір С. Вінценза, що має бути „першорядним краєзнавчим твором а при тому й повновартісною мистецькою працею“.

Залишивши тій фаховій рецензії докладну оцінку Вінцензової праці, хочемо обговорити лише одну ділянку, тепер особливо після непересічних рецензій у швейцарській, італійській, французькій, болгарській, німецькій, англійській і румунській пресі та в зв'язку з полемікою польських авторів — спеціально для нас цікаву.

Вже перед роком слушно заперімітив український критик того твору (О. Кульчицький у „Назустріч“ 1. IV. 1936 р.), що „книжка та свідчить про необмежені спроможності, які українська народна душа має та могла б мати, якщо її залишити самій собі“.

Ріжні концепції ріжних польських рецензентів переконують нас у тому напрямі ще більше. Один із них наприклад згадав про деякий шляхотний культурний імперіалізм, що характеризує твір Вінценза. Рецензент мав на гадці очевидно „польський імперіалізм“.

Та для культурного читача є очевидне, а з певністю відчувують це й самі непроняті духом Гертхів поляки — щось інше і слушніше можна тут говорити про імперіалізм народної культури української.

Тому то помилився відомий польський „хлопський“ поет В. Скуза, що відомі символи (Добуш та трембіта), — найдавнішу власність нашого народу — старався прищепити польському народові. Можемо тут висловитися цілком ясно: поема Вінценза є синтезом авторової душі з нашою гуцульською землею. Тому теж помиляється і проф. Бистронь, що прирівнює мистецьке намагання Вінценза із творами Тетмаера. Пісня Вінценза про Гуцульщину має в собі безперечно більше „голосу народу“, ніж суб'єктивні твори Тетмаера.

Ми, українці, що дійсно знаємо наших гуцулів, пізнаємо їх на кожній сторінці тої книжки, що говорить світові так виразно і голосно про українську Гуцульщину, якби могла лише сказати верховинська трембіта, колиб її мову зрозуміли польські критики. Пригадаймо хочби таке місце з описом мандатарія Берника (стор. 546): „А все для того, щоб навчити цей дитинний народ, що таке державність, що значить держава — був перший у ряді суворих вчителів Берник, чех німецький тай лещької віри. Ще одно слово пізнали тоді цілі гори (навіть діти у кошисках), слово, що дотепер напуває їх острахом: успокоєння, тобто пацифікація...“

Для характеристики польської критики треба додати, що є й такі критики, що закинули авторові невміння вводити до польської мови „гуцульський діалект“ порівнюючи Вінценза ще раз нещасливо з Тетмаером. Чи ж би забули сердеги, що мова гуцулів не є ніяким польським діалектом?

А зрештою треба тут пригадати ще й таке: від часу появи „Мерії“ Мальчевського і перекладу „Одисеї“ Семенського по через багато інших творів літератури 19. стол. слід відмітити виразну інфільтрацію українщини до польської мови і то не лише в словнику, але і в ду-ху мови.

Цей цікавий та багатомовний процес не дочекався ще вдячного признання з польської сторони, а свій вершок досягнув хіба в Вінцензовому творі.

Можна сказати ще більше: книжка Вінценза не лише тематично, але також з огляду на мову та її ритм є книжкою українською змістом і духом, а польською лише своєю формою.

Слід тільки побажати польським критикам, літераторам та журналістам, які вибираються за Коломию, щоб глибше вчитувались у зміст цього твору.

Тоді може менше буде скандальних „хуцувських публікацій“. А з нашої сторони варто, щоб знайшовся талановитий перекладач Вінцензового твору, щоб уможливив йому вернутися туди, звідки вийшов.

КТВ.



**МАТЕРІЯЛИ** осінні, зимові на убрання —  
**плащі — костюми — вже надійшли**

**СКЛАД „Л Е Щ К І В“ СКЛАД**

**Львів, ул. Коперника ч. 2.**

2-11

Це до нашої десятирічної приятельки, що нещодавно приїхала з мамою до нашого пансіону.

— До побачення! — поважно відповідає карооке дівча, що кінцями зав'язаної великої чорної стрічки на голівці нагадує якесь гарненьке зайченятко: — До побачення, до побачення.

Ми теж махаємо їй руками у відповідь на граційні рухи її рученят.

— А ви здалека будете? — несподівано запитує, обертаючись до нас, кривий візник ту білєць, що чув нашу розмову з Галюною.

— А зза Києва.

— Та теж за кордоном... Ага то мабуть ви з Великої України, ще з Петлюрою втекли — здогадується наш бесідник.

О, він ще перед війною скінчив українську школу, чим і похвастується його зорієнтованість.

У великій салі великого Жегестівського будинку алаштовано сцену, встановлено перед нею кілька рядів стільців, але хоч будинок переповнений, переповнені всі місцеві пансіони та вілли (кажуть, цього року зіхалося до Жегестова до 5 тисяч лікувальників), гостей у цій салі дуже мало. Поволі публіка трохи прибуває, але переважно це жінки з села Жегестова.

Бачимо серед публіки і місцевого панотця, великого, як кажуть, москвофіла. По досить довгому чеканні завіса розсувається і на сцені мішаний хор у національному „лемківському“ убранні, дівчата — всі в стрічках та в намісті. Проспівали — і зовсім незале — декілька лемківських пісень. Одна з них робить таке саме враження, як і пісня дівчаток на горі, співають її у такий самий спосіб.

Декілька пар протанцювало національні „лемківські“ танці.

І знову хор на сцені, співає тепер також цілком добре, пісні з Наддніпрянщини.

З якою увагою слухають співів тутешні, ані не ворухнуться, очі аж впилися в хор, уста навіть порозхильовані...

Якось особливо обережно заводять заспівачка:

„Діва Марія  
По саду ходила...  
Щедрий вечір,  
Добрий вечір — (підхоплює хор)  
Добрим людям  
На здоров'ячко“...

І вже не має великої салі на мітинську, гарячої липневої ночі, що зазирає крізь розчинені вікна, — це вже рипить убитий сніг під чоботами, снігом укріті дахи по низеньких, ніби врослих у снігові кучурги хатках, заповишені наморозу дерева, світяться із позамерзалих віконць, а нагорі темне низьке все зазорене небо... горять гам, палають, грають зорі, неначе ті золоті горішки... пара йде з уст закутаних щедрівників...

Щедрий вечір,  
Добрий вечір,  
Добрим людям  
На здоров'ячко...

Гаряче плече публіка.  
Потім виходять на сцену два добродії з гітарою та мандоліною, сідають і заводять:

Сонце південь,  
Вечір блунавко...

І знову оплески.  
Добродії, очевидно на „біс“, починають.  
Сонце виходить і заходить,  
А в темряві моєї темної...

Експанзивний мій супутник підскакує із стільця і виходить, помітно деяке порушення серед публіки, але більшість її, тільки місцеві жінки, ніби так само уважливо слухають і далі.

Далі добродії співають уже російською мовою якісь циганські романси. Не витримую я, виходжу на тепле нічне жегестівське повітря.

Чути, як публіка плеще...

Другого дня здібую вчорашню заспівачку, вона вже виконує свої службові обов'язки.

— Дуже добре ви вчора співали — кажу я.  
— Дякую вам — трохи соромливо відповідає вона.

— Але для чогож ці російські пісні? — запитую я.

— Цеж не ми, це не хористи співали, це хруні — відповідає дівчина, не підносячи очей.

А згодом, сидючи на двірці чули ми, як по за нами в натовпі хтось оповідав, що „українці“ ніби побили місцевого священника.

Хоч і бачимо трохи згодом жегестівського панотця, який своєю появою ніби спростовує ці сплітки, але виходить не так уже байдуже поставилися всі до цих російських пісень співаних у Жегестові.

І знову в горах. Чи не востаннє вже?

Здібуюмо там не старого ще тамошнього селянина, що разом з конячкою, запряженою у віз, пнеться кудись „доріжкою“.

— Доброго здоров'я — каже мій супутник.

— А звідкиж це ви? — запитує селянин замість відповіді.

З розмови довідуємося, що наш бесідник був у двадцятomu році з військом аж у Києві, пам'ятає його і Дарницю.

— Здоровенькі були — закінчує він нашу розмову. — Вішта, віш! — кричить на свого конячку...

Вішта віш!  
Раз ідемо на Вірайт,  
Раз — назад!



# Не всі польські автори спекулюють на Гуцульщині.

Думки з пограничної літератури і політики.

Варшава, в серпні 1937.

Пишемо ці рядки у скандальній атмосфері регіоналістичної перехватки, за яку безумовно слід вважати появу чергового „вундерверку“ — ославленого „Календаря Гуцульського“, що новим своїм томом дає пророчистий доказ всебуйнішого процвітання фантазійної концепції „хуцульського народу“.

Багато разів доводилося нам, на жаль, реструвати появу щораз то нових дивоцятів польської літератури, публіцистики та журналістичного репортажу (згадаймо лише обговорюваний нами нещодавно „твір“ п. Осендовського), що є смішними та тенденційними писульками на послугах такої чи іншої регіональної концепції.

Першенство в тій літанії дістається майже завжди нашій Гуцульщині, з якої не раз вже зроблено екзотичний, папуаський край з півдиким населенням, що скаче навіжено через вагри, виводиться з самих розбіжників та проливає коли треба, кров за... державу...

І тому не диво, що ціла українська преса з помітним румянцем передала рекламну замітку ПАТ про появу буцімто ревіляційного твору Шекерика п. з. „Діло Іванчик“, до якого вступ написав С. Вінценз, безумовно найкращий та найоб'єктивніший із сучасних польських знавців Гуцульщини.

Не хочемо пересуджувати згори вартості того твору, про який у Варшаві голосно вже від мин. осені і якого автор буцімто вже більшу навіть суму а конто гонорару заінкасував від видавництва. Використовуємо лише актуальну атмосферу, що витворилася над тим твором та доторкає його авторів, щоб вказати на інший дійсно мистецький твір про Гуцульщину. Твір цей — це „На високій полонині“ С. Вінценза, що як ніхто краще опрокинув жалюгідні (на замовлення ріжних „Товариств приятелів“ написані) тенденційні „твори“, що компромітують серйозніше і думку, з яких народились.

Книжка Вінценза (авторова бабуня походить із знаної козацької української родини Васильків) ще дотепер хвилює майже всіх польських критиків, які не знають як її оцінювати, шукаючи настирливо за ключем до душі твору і... автора.

Та бач! Твір таємний, а автор мовчазний — перечитують всі рецензії та підсміхуються, нічого не кажучи, а критика далі ломить собі голову. Варто приглянутися і нам отим безумовно цікавим та актуально характерним розшукам тай від себе докинути дещо, може й небанального.

У записках Українського Наук. Інст. в Берліні (№ 30, з 15. II п. р.) знаходимо заповідь появи обширної рецензії д-р З. Кузєці на згаданий твір С. Вінценза, що має бути „першорядним краєзнавчим твором а при тому й повновартісною мистецькою працею“.

Залишивши тій фаховій рецензії докладну оцінку Вінцензової праці, хочемо обговорити лише одну ділянку, тепер особливо після непересічних рецензій у швейцарській, італійській, французькій, болгарській, німецькій, англійській і румунській пресі та в зв'язку з полемікою польських авторів — спеціально для нас цікаву.

Вже перед роком одушно заперімітив український критик того твору (О. Кульчицький у „Назустріч“ 1. IV. 1936 р.), що „книжка та свідчить про необмежені спроможності, які українська народна душа має та могла б мати, якщо її залишити самій собі“.

Ріжні концепції ріжних польських рецензентів переконують нас у тому напрямі ще більше. Один із них наприклад згадав про деякий шляхотний культурний імперіалізм, що характеризує твір Вінценза. Рецензент мав на галі очевидно...польський імперіалізм.

Та для культурного читача є очевидне, а з певністю відчувають це й самі непробиті духом Гертків подяки — щось інше і слушніше можна тут говорити про імперіалізм народньої культури української.

Тому то помилився відомий польський „хлопський“ поет В. Скуза, що відомі символи (Добуш та трембіта), — найдавнішу власність нашого народу — старався прищепити польському народові. Можемо тут висловитися цілком ясно: поема Вінценза є синтезом авторової душі з нашою гуцульською землею. Тому теж помиляється і проф. Бистронь, що прирівнює мистецьке намагання Вінценза із творами Тетмаєра. Пісня Вінценза про Гуцульщину має в собі безперечно більше „голосу народу“, ніж суб'єктивні твори Тетмаєра.

Ми, українці, що дійсно знаємо наших гуцулів, пізнаємо їх на кожній сторінці тої книжки, що говорить світові так виразно і голосно про українську Гуцульщину, який могла лише сказати верховинська трембіта, колиб її мову зрозуміли польські критики. Пригадаймо хочби таке місце з описом мандатарія Берника (стор. 546): „А все для того, щоб навчити цей дитинний народ, що таке державність, що значить держава — був перший у ряді суворих вчителів Берник, чех німецький тай лещької віри. Ще одно слово пізнали тоді цілі гори (навіть діти у кодинках), слово, що дотепер напуває їх острахом: успокоєння, тобто пацифікація...“

Для характеристики польської критики треба додати, що є й такі критики, що закинули авторові невинність вводити до польської мови „гуцульський діалект“ порівнюючи Вінценза ще раз нещасливо з Тетмаєром. Чиби забули сердеги, що мова гуцулів не є ніяким польським діалектом?

А зрештою треба тут пригадати ще й таке: від часу появи „Марії“ Мальчевського і перекладу „Одисеї“ Семенського по через багато інших творів літератури 19. стол. слід відмітити виразну інфільтрацію українщини до польської мови і то не лише в словнику, але і в дусу мови.

Цей цікавий та багатомовний процес не дочекався ще вдячного признання з польської сторони, а свій вершок досягнув хіба в Вінцензовому творі.

Можна сказати ще більше: книжка Вінценза не лише тематично, але також з огляду на мову та її ритм є книжкою українською змістом і духом, а польською лише своєю формою.

Слід тільки побажати польським критикам, літераторам та журналістам, які вибираються за Коломию, щоб глибше вчитувались у зміст цього твору.

Тоді може менше буде скандальних „хуцульських публікацій“. А з нашої сторони варто, щоб знайшовся талановитий перекладач Вінцензового твору, щоб уможливив йому вернутися туди, звідки вийшов.

КТВ.



**МАТЕРІАЛИ** осінні, зимові на убрання —  
**плащі — костюми — вже надійшли**

**СКЛАД „ЛЕЩКІВ“ СКЛАД**

**Львів, ул. Коперника ч. 2.**

2-11

Це до нашої десятирічної приятельки, що нещодавно приїхала з мамою до нашого пансіону.

— До побачення! — поважно відповідає карооке дівча, що кінцями зав'язаної великої чорної стрічки на голівці нагадує якесь гарненьке зайченятко: — До побачення, до побачення.

Ми теж махаємо їй руками у відповідь на граційні рухи й рученятко.

— А ви здалека будете? — несподівано запитує, обертаючися до нас, кривий візник тубілець, що чув нашу розмову з Галюною.

— А з Києва...

— Та теж за кордоном... Ага то мабуть ви з Великої України, ще з Петлюрою втекли — здогадується наш бесідник.

О, він ще перед війною скінчив українську школу, чим і пояснюється його зорієнтованість.

У великій салі великого Жегестівського будинку влаштовано сцену, встановлено перед нею кілька рядів стільців, але хоч будинок переповнений, переповнені всі місцеві пансіони та сіллі (кажуть, цього року віхалося до Жегестова до 5 тисяч лікувальників), гостей у цій салі дуже мало. Поволі публіка трохи прибуває, але переважно це жінки з села Жегестова.

Бачимо серед публіки і місцевого панотця, великого, як кажуть, москвофіла. По досить довгому чеканні завіса розсувається і на сцені мішаний хор у національному „лемківському“ убранні, дівчата — всі в стрічках та в намісті. Проспівали — і зовсім неале — декілька лемківських пісень. Одна з них робить таке саме враження, як і пісня дівчаток на горі, співають її у такий самий спосіб.

Декілька пар протанцювало національні „лемківські“ танці...

І знову хор на сцені, співає тепер також цілком добре, пісні з Наддніпрянщини.

З якою увагою слухають співів тутешні, ані не ворухнуться, очі аж впилися в хор, уста навіть порохиливані...

Якось особливо обережно заводять заспівачка:

„Діва Марія  
По саду ходила...  
Щедрий вечір,  
Добрий вечір — (підхоплює хор)  
Добрим людям  
На здоров'ячко“...

І вже не має великої салі на літниську, гарячої липневої ночі, що зазирає крізь розчинені вікна, — це вже рипить убитий сніг під чоботами, снігом укриті дахи по низеньких, ніби врослих у снігові кучурги хатках, запорошені намо-роззою дерева, світяться із позамералих віконеч, а нагорі темне низьке все зазорене небо... горять гам, палають, грають зорі, неначе ті золоті горішки... пара йде з уст закутаних щедрівників...

Щедрий вечір,  
Добрий вечір,  
Добрим людям  
На здоров'ячко...

Гаряче плече публіка,  
Потім виходять на сцену два добродії з гітарою та мандоліною, сідають і заводять:

Сонце низенько,  
Вечір близенько...

І знову оплески.  
Добродії, очевидячки на „біс“, починають:

Сонце всходить і заходить,  
А в тюрме моєї темно...

Експанзивний мій супутник підскакує із стільця і виходить, помітно деяке порушення серед публіки, але більшість її, тільки місцеві жінки, ніби таксамо уважливо слухають і далі.

Далі добродії співають уже російською мовою якісь циганські романси. Не витримую я, виходжу на тепле нічне жегестівське повітря.

Чути, як публіка плеще...

Другого дня здібую вчорашню заспівачку, вона вже виконує свої службові обов'язки.

— Дуже добре ви вчора співали — кажу я.

— Дякую вам — трохи соромливо відповідає вона.

— Але для чогож ці російські пісні? — запитую я.

— Цеж не ми, це не хористи співали, це хруні — відповідає дівчина, не підносячи очей.

А згодом, сидючи на двірці чули ми, як по за нами в натовпі хтось оповідав, що „українці“ ніби побили місцевого священника.

Хоч і бачимо трохи згодом жегестівського панотця, який своєю появою ніби спростовує ці сплітки, але виходить не так уже байдуже поставилися всі до цих російських пісень співаних у Жегестові.

І знову в горах. Чи не востаннє вже?

Здібуюмо там не старого ще тамошнього селянина, що разом з конячкою, запряженою у віз, пнеться кудись „доріжкою“.

— Доброго здоров'я — каже мій супутник.

— А звідкиж це ви? — запитує селянин замість відповіді.

З розмови довідуємося, що наш бесідник був у двацятomu році з військом аж у Києві, пам'ятає його і Дарницю.

— Здоровенькі були — закінчує він нашу розмову. — Вішта, віо! — кричить на свого конячку...

Вішта віо!  
Раз ідемо на Вкраїну.  
Раз — назад!...



## Економічний огляд.

### Брак фахівців і потреба їх вишколення.

В Європі і в Америці, де недавня криза поробила такі величезні спустошення в господарстві, жили люди з фактом „масового безробіття“. Наше сучасне життя повне парадоксів. Згадати хоч би голодування мільйонів в одних країнах і рівночасне нищення величезної кількості харчевих засобів у других країнах або надмір золота в Америці і в Англії та рівночасно брак його в інших державах. Наявний парадокс маємо теж у ділянці праці: в обставинах мільйонного безробіття лунають оклики: **брак людей!**

Бракують фахівці. І то не тільки в державах з високорозвиненим промислом, в Америці, Англії, Німеччині, Франції, але навіть у Польщі. Ось на загальних зборах Об'єднання Шкляних Гут у Варшаві висказано догану гутам за те, що вони взаємно відбирають собі робітників-фахівців! У Чехословаччині завелись абонаменти на учнів, що кінчать промислові і торговельні школи. Німеччина, турбуючись вишколом фахівців, зобов'язала тепер підприємців тримати учнів відповідно до числа робітників.

Та навіть у нашому скромному покищо господарському житті починає виступати те саме явище: брак фахівців. Недавно на зборах одної нашої кооперативної централі довідалися присутні про необхідність спроводити м'ясарського фахівця аж з закордону (ЧСР). А прецінь іде тут про ремесло, в якому працювало і працює чимало українців. Щож тоді має бути в тих ділянках, де ставимо перші кроки, де доводиться говорити про справжнє піонірство? Наш господарський розвиток ішов би куди швидше, коли б у нас до всього були кваліфіковані робітники, люди не тільки з теоретичним вишколом, але і з практикою. Що їх часто нема — це знають добре ті, які пробували чи пробують щонебудь організувати. Зокрема знає це Комісія Розбудови Українського Промислу (КРУП) при У. Технічному Тві і Пром.Банк, куди частенько звертаються грошеві люди за порадою та організаційною підтримкою.

Отож і в нас гостроактуальною є справа вишколу фахівців. Присвячують їй увагу найновіші „Технічні Вісті“ (серпень 1937), займаючись передовсім недостаточною в нас кількістю технічних фахівців, інженерів. Автор Е. В. намічує ось такі шляхи в акції вишколювання:

1. Впливати на студіючу молодь, щоб у програму своїх студій (в першу чергу закордонних) вставляла прийнятніше два до трьох роки обов'язкової практики на фабриці в означеному напрямку. Шоймо практику можна вважати закінченням студій.

2. Студентам, що студіюють у краєвих високих школах, дати змогу доповнювати своє теоретичне знання практично підчас ферій заняттям у своїх чи навіть чужих підприємствах, яких відборцями є українські клієнти. Що цей другий момент можливий до переведення (очевидно організовано), вказують останні події на господарському полі у наших сусідів. Цілий ряд життєвих промислових і торговельних фірм мусів під прескою польської клієнтелі прийняти в значній мірі або навіть в цілості польський персонал. Аналогічним шляхом мусять йти і наші господарські установи, наша прилюдна опінія і навіть поодинокі клієнти. Це в наших обставинах буде посередній спосіб виховування фахових сил. Ці справи треба у відповідний спосіб порушувати і в шоденній пресі.

3. Існуючі наші промислові підприємства, навіть і менші мусять заздалегідь подбати про вишколення для себе власним коштом фахівців. Вони мусять зрозуміти, що розбудова підприємства без помічі фахівця неможлива. А такого фахівця найкраще може вишколити собі саме підприємство.

Немає ролю має тут відіграти КРУП. Вона мусить взяти на себе обов'язок кермувати вихованням молодого інженерського покоління. Це можна буде досягти тим способом, що увійде вона в контакт зі студентськими організаціями і буде впливати на студентів у напрямі вибору аналізу у високих школах і в напрямі практичного вишколення. Далі мусить КРУП впливати на українські підприємства і при допомозі їх утримувати в них практичний дошкіл молодих інженерів. Забігаючи абсолютніста треба вислати на закінчення практичної освіти за кордон. Фондів на це малиб постачати менші промислові підприємства та інші господарські установи. Видані на це гроші певною мірою принесуть користь зацікавленому підприємству і цілком нашім національним господарям.

Вище намічені шляхи п. Е. В. можна вважати правильними при вишколюванні різних фахівців, не тільки технічно-виробничих, але теж торговельних і банкових. Високі фахові кваліфікації потрібні нашим працівникам в усіх господарських ділянках, тимбільше, що конкуренція наших сусідів прибирає шораз гостріші форми і протиставитись можемо їй головню при щонайменше рівних кваліфікаціях. Про те, що на нашу землю йде наступ знаменито вишколених познанських і поморських купців-поляків, ми вже писали. В високій господарській культурі Познанщини дозріває також тип польського фахового купця, що походить також з наших земель і вертається на нашу землю для дальшої праці. Найновіше число „Торговлі і Промислу“ інформує, що заходом познанської Пром.Торг. Палати створено вперше цього року в Познані табор практичного торговельного вишколу, до якого стягнуто 28 торговельних практикантів з Перемішля, Станіславова, Коломиї, Луцька, Рівного, тощо. В Польщі розбудовують також густу мережу фахових шкіл, а величезна їх фреквенція вказує на поважний перелік у думках поляків щодо фахової освіти.

Щоправда і ми розбудовуємо тепер наше фахове шкільництво. Зростає в ньому також фреквенція молоді (згадаємо хочби величезний вплив молоді в цьому шк. році до нашої нової торговельної гімназії Р. Ш. у Львові). Але все те ще дуже — дуже скромне. До того, наша молодь, по закінченні фахової школи, шукає відразу бодай скроменького хліба (хочби доводилось працювати не по фаху), не вважаючи практику продовжуванням студій для осягнення повного фахового знання (в тому, очевидно, найбільше винні злидні, серед яких учиться наша молодь, а також нерідко помилковий погляд родичів, що закінчення теоретичної науки дає вже „фах“). Для практичного вишколу не треба конче їхати за кордон. Чимало можливостей для такого вишколу можна найти на нашій національній території, а ще більше в корінній Польщі, зокрема в Познанщині і на Шлеську. Високій господарської культури в західній Польщі ми не вміли досі якслід використати для піднесення наших господарських кваліфікацій. Ця справа, очевидно, все ще актуальна і повинні ми її мати на увазі, коли обмірковуємо потребу вишколювання фахівців.

Вертаючись до статті, яка появилася у „Техн. Вістях“, згадаємо, що автор нарікає на нашу господарську дійсність, в якій панує тип нефахівця на верхах, а через те є він і в низах. Автор пише:

„Дипломований інженір має відразу проявитися в нашому господарському житті, в якому може сам навчитися дуже мало, тому, що в його провіді є звичайно люди нефахові, які ведуть справи по дилетантськи, бо й де могли вони цього навчитися? Тому я не дивно, що мають вони дуже мало зрозуміння для ролі на правду вишколених людей у розбудові нашого господарського життя. Коли усеж можемо занотувати поважні успіхи на господарському полі, то треба віднести їх радше до незвичайно пригожих умов для господарської ініціативи в нас, які дозволили діяти до поважних осягів навіть при допомозі цілком примітивних метод господарення. Це тільки доказує, що колиб ми прийшли із свого примітивізму, ці осяги булиб куди більші і триваліші. І в таких обставинах вимагають від новодипломованого інженіра чогось надзвичайного. Це цілком неоправдане“.

З цих слів пробивається глибокий жаль, з яким зрештою можна зустрінутись частіше в кладах наших інженерів, які в українських установах нерідко сповнюють підрядні функції і яких теоретичної освіти провід — буває — що не доцільне. Цеж є матеріал на висококваліфікованих фахівців! А в нас він часто марнується, бо в міродайних чинників нема доброї волі допомогти йому дозріти в повному того слова значінні. Яка з того шкода для нашого національного господарства — про те нема майбуть двох думок.

Зясовуючи об'єктивно цю справу, годі не зазначити, що жаль наших не вповні ще зрілих фахівців є часто однобічний. Вони мають

жаль до своїх батьків, шефів, установ, навіть цілої нації, а рідко мають жаль до себе за те, що покинули свою фахову освіту в осягненнім дипломом і що не йдуть даліше вперед, повертаючись нерідко назад у своєму знанні. А прецінь багато є таких, що недбайливо ставляться до дальшої фахової освіти, що не стараються її поглибити хочби лектурою фахової преси і літератури, що не пробують навіть дістати коротку відпустку для практичного заокруглення свого знання. Є й такі, що виявляють тільки фальшиві, а не справжні амбіції в тому, щоб перебороти всі труднощі і заняти місця, де потрібні фахові кваліфікації.

Потреба вишколювання фахівців мусить стати одним із ударних гасел господарського лихования українського громадянства. В цьому пункті неждує це громадянство дуже сильно і лікувати його треба починаючи від самих кандидатів до повних фахових кваліфікацій.

В. Несторович

#### УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА.

##### УКРАЇНСЬКЕ ЕКОНОМІЧНЕ БЮРО НЕ ПРИПИНИЛО ВИДАВАННЯ СВОЇХ „РІЧНИКІВ“.

Обговорюючи ширше новий випуск польського „Малого Статистичного Річника“ ми з малом зазначили, що „в цьому році не повинся вже варшавський „Річник“ У. Екон. Бюра, що так корисно започаткував нашу національну статистику“. Як відгук на цю нашу замітку, дістали ми на днях писемко від У. Ек. Бюра в Варшаві з повідомленням, що „IV. Річник“ таки появляється і то може вже незабаром. Залежить це від друзів Н. Т-а ім. Шевченка. Цього року згадане Бюро видає свій „Річник“ спільно з Науковим Товариством Шевченка. З правдивим адоволенням подаємо цю вістку. Однак мусимо зазначити, що такі видавництва не повинні співзвучатись, бо це дуже некорисно впливає на їх вартість.

### 3 нашої кооперації.

#### УСПІХ ІІІ. ВАКАЦІЙНОГО КУРСУ Р. С. У. К. ДЛЯ ПРАЦІВНИКІВ І ПРИХИЛЬНИКІВ КООПЕРАЦІЇ.

ІІІ. Вакаційний курс Ревіз. Союзу Українських Кооператив відбувся цього року в Гребеневі і пройшов з повним успіхом.

Постійних учасників курсу було 48, в тому числі 10 жінок. Доходячих постійних учасників було 4. З того 41 учасників це активні кооперативні працівники, а саме 26 осіб з Окружних Кооперативних Союзів, 2 з Народної Торговлі, 4 з Українбанку, 6 з міських кооператив (спож. і інших) і 2 з Районових Молочарень. Осіб, що не були на платній праці в кооперації („прихильників“) було 8, отже більше як попередніми роками. Найчисленніше були заступлені Стрий 8 і Жовква (з Каминкою) 8, Тереховля, Зборів і Перемішля по 3, Львів 3, Рогатин, Сокаль, Винники, Городанка по 2, по 1 зі Збаража, Тернополь, Калуща, Радахова, Коломиї, Яворова, Тустанович, Шарня та зі сіл: Гушанок і Ремеянова. Вдруге прибуло на курсі 3 осіб. Між учасниками був і рілник-господар, рента з інтелігенції.

Одним із завдань щогорічного вакаційного курсу, як і двох попередніх, було: збагатити знання господарських і кооперативних справ, яких життя приносить чимало кожного року, так на полі українського, як і міжнародного кооперативного руху. Властиво це іє навчання, а товариський візд, де шляхом гутірок, розмов випливає шире захоплення кооперативною працею.

З цією метою уложено програму курсу, в яку увійшли виклади з ділянки кооперативної ідеології, доповіді наших кооперативних централ, актуальні питання і плани розбудови поодиноких ділянок кооперативного будівництва, вразіння з поглядом до чужих країн і т. д.

Учасники курсу відбули ряд прогулянок на довколишні верхи та до поблизьких місцевостей. На закінчення курсу, який тривав 20 днів, улаштували учасники святотну академію на дохід місцевого Нар. Дому. В писемній анкеті висказали всі учасники велике задоволення з курсу і виявили навіть побажання, щоб на будуче уможливити на таким курсі побут і родинами.

#### РЕЧИНЕЦЬ КОНКУРСУ ГОСП. КООП. ЧАСОПІСУ ПРОДОВЖЕННЯ.

Редакція Госп. Кооп. Часопису продовжила речинець надання статей на свій другий конкурс на статті до липня 1937 р. Статті мають означену тему: Домашній промисел у своїй околиці. Досі дав конкурсу гарні висліди. Г. К. Ч. опублікував уже досі 9 основних статей про домашній промисел в різних околицях західних українських земель.

#### ДЕКЛАМАТОР НА КООПЕРАТИВНІ СВЯТА.

Наглядом Р. С. У. К. вибила на днях виниожа віршів, „Слово“. Вірші призначені до декламації під час Кооперативних Свят, амалемів та концертів.



## Економічний огляд.

### Брак фахівців і потреба їх вишколення.

В Європі і в Америці, де недавня криза поробила такі величезні спустошення в господарстві, жили люди з фактом „масового безробіття“. Наше сучасне життя повне парадоксів. Згадати хоч би голодування мільйонів в одних країнах і рівночасне нищення величезної кількості харчевих засобів у других країнах або надмір золота в Америці і в Англії та рівночасно брак його в інших державах. Наявний парадокс масмо теж у ділянці праці: в обставинах мільйонного безробіття лунають оклики: **брак людей!**

Бракують фахівці. І то не тільки в державах з високорозвиненим промислом, в Америці, Англії, Німеччині, Франції, але навіть у Польщі. Ось на загальних зборах Об'єднання Шкляних Гут у Варшаві висказано догану гутам за те, що вони взаємно відбирають собі робітників-фахівців! У Чехословаччині завелись абонаменти на учнів, що кінчать промислові і торговельні школи. Німеччина, турбуючись вишколом фахівців, зобов'язала тепер підприємців тримати учнів відповідно до числа робітників.

Та навіть у нашому скромному покищо господарському житті починає виступати те саме явище: брак фахівців. Недавно на зборах одної нашої кооперативної централі довідалися присутні про необхідність спроводити м'ясарського фахівця аж з закордону (ЧСР). А прецінь іде тут про ремесло, в якому працювало і працює чимало українців. Щож тоді має бути в тих ділянках, де ставимо перші кроки, де доводиться говорити про справжнє піонерство? Наш господарський розвиток ішов би куди швидше, колиб у нас до всього були кваліфіковані робітники, люди не тільки з теоретичним вишколом, але і з практикою. Що їх часто нема — це знають добре ті, які пробували чи пробують щонебудь організувати. Зокрема знає це Комісія Розбудови Українського Промислу (КРУП) при У. Технічному Т-ві і Пром.Банк, куди частенько звертаються грошевити люди за порадою та організаційною підтримкою.

Отож і в нас гостроактуальною є справа вишколу фахівців. Присвячують їй увагу найновіші „Технічні Вісти“ (серпень 1937), займаючись передовсім недостаточною в нас кількістю технічних фахівців, інженерів. Автор Е. В. намічує ось такі шляхи в акції вишколення:

1. Впливати на студіюючу молодь, щоб у програму своїх студій (в першу чергу закордонних) вставляла принаймні два до три роки обов'язкової практики на фабриці в означеному напрямку. Шойню практику можна закінчити зрештою студією.

2. Студентам, що студіюють у краваних високим школах, дати змогу доповнювати своє теоретичне знання практично підчас ферій заняттям у своїх чи навіть чужих підприємствах, яких відборцями є українські клієнти. Що цей другий момент можливий до переведення (очевидно організованого), вказують останні події на господарському полі у наших сусідів. Цілий ряд життєвих промислових і торговельних фірм мусів під пресією польської клієнталі прийняти в значній мірі або навіть в цілості польський персонал. Аналогічним шляхом мусять йти і наші господарські установи, наша приватна оцінка і навіть поодинокі клієнти. Це в наших обставинах буде посередній спосіб виховування фахових сил. Ці справи треба у відповідний спосіб порухувати і в шоденній пресі.

3. Існуючі наші промислові підприємства, навіть і менші мусять завадзати подбати про вишколення для себе власним коштом фахівців. Вони мусять зрозуміти, що розбудова підприємства без помічі фахівця неможлива. А такого фахівця найкраще може вишколити собі саме підприємство.

Немає ролю має тут відеограти КРУП. Вона мусить взяти на себе обов'язок керувати вихованням молодого інженерського покоління. Це можна буде досягти тим способом, що увійде вона в контакт зі студентськими організаціями і буде впливати на студентів у напрямі вибору виділу у високим школах і в напрямі практичного вишколення. Далі мусить КРУП вплинути на українські підприємства і при помічі їх упорядкувати в них практичний дошкіл молодих інженерів. Здобити абсолютів треба вислати на закінчення практичної освіти за кордон. Фодів на це малиб поставити наші промислові підприємства та інші господарські установи. Видані на це гроші капітально принесуть користь заінтересованому підприємству і цілій нашої національній господарці.

Вище намічені шляхи п. Е. В. можна вважати правильними при вишколюванні різних фахівців, не тільки технічно-виробничих, але теж торговельних і банкових. Високі фахові кваліфікації потрібні нашим працівникам в усіх господарських ділянках, тимбільше, що конкуренція наших сусідів прибирає щораз гостріші форми і протиставитись можемо їй головню при щонайменше рівних кваліфікаціях. Про те, що на нашу землю йде наступ знаменито вишколених познанських і поморських купців-поляків, ми вже писали. В високій господарській культурі Познанщини дозріває також тип польського фахового купця, що походить також з наших земель і вертається на нашу землю для дальшої праці. Найновіше число „Торговлі і Промислу“ інформує, що заходом познанської Пром.Торг. Палати створено вперше цього року в Познані табор практичного торговельного вишколу, до якого стягнуто 28 торговельних практикантів з Перемішля, Станиславова, Коломиї, Луцька, Рівного, тощо. В Польщі розбудовують також густу мережу фахових шкіл, а величезна їх фреквенція вказує на поважний перелік у думках поляків щодо фахової освіти.

Щоправда і ми розбудовуємо тепер наше фахове шкільництво. Зростає в ньому також фреквенція молоді (згадаємо хочби величезний вплив молоді в цьому шк. році до нашої нової торговельної гімназії Р. Ш. у Львові). Але все те ще дуже — дуже скромне. До того, наша молодь, по закінченні фахової школи, шукає відразу бодай скромненького хліба (хочби доводилось працювати не по фаху), не вважаючи практику продовжуванням студій для досягнення повного фахового знання (в тому, очевидно, найбільше винні злидні, серед яких учить наша молодь, а також нерідко помилковий погляд родичів, що закінчення теоретичної науки дає вже „фах“). Для практичного вишколу не треба конче їхати за кордон. Чимало можливостей для такого вишколу можна найти в нашій національній території, а ще більше в корінній Польщі, зокрема в Познанщині і на Шлеску. Високій господарської культури в західній Польщі ми не вміли досі якслід використати для піднесення наших господарських кваліфікацій. Ця справа, очевидно, все ще актуальна і повинні ми її мати на увазі, коли обмірковуємо потребу вишколювання фахівців.

Вертаючись до статті, яка появилася у „Техн. Вістях“, згадаємо, що автор нарікає на нашу господарську дійсність, в якій панує тип нефахівця на верхах, а через те є він і в низах. Автор пише:

„Дипломований інженер має відразу проявитися в нашому господарському житті, в якому може сам навчитися дуже мало, тому, що в його провіді є звичайно люди нефахові, які ведуть справи по дилетантськи, бо й де могли вони цього навчитися? Тому й не дивно, що мають вони дуже мало зрозуміння для ролі на правду вишколених людей у розбудові нашого господарського життя. Коли усеж можемо занотувати поважні успіхи на господарському полі, то треба віднести їх радше до незвичайно пригожих умов для господарської ініціативи в нас, які дозволили дійти до поважних осягів навіть при помічі цілком примітивних метод господарення. Це тільки доказує, що колиб ми вийшли із свого примітивізму, ці осяги булиб куди більші і триваліші. І в таких обставинах вимагають від аоводильованого інженера чогось надзвичайного. Це цілком неоправдане“.

З цих слів пробивається глибокий жаль, з яким зрештою можна зустрінутись частіше в устах наших інженерів, які в українських установах нерідко сповняють підрядні функції і яких теоретичної освіти провід — буває — що не доцінює. Цеж є матеріал на висококваліфікованих фахівців! А в нас він часто марнується, бо в міродайних чинників нема доброї волі допомогти йому дозріти в повному того слова значінні. Яка з того шкода для нашого національного господарства — про те нема майбут двох думок.

Засовуючи об'єктивно цю справу, годі не зазначити, що жаль наших не вповні ще зрілих фахівців є часто одностороннім. Вони мають

жаль до своїх батьків, шефів, установ, навіть цілої нації, а рідко мають жаль до себе за те, що покінчили свою фахову освіту з досягненням диплому і що не йдуть далі вперед, повертаючись нерідко назад у своєму знанні. А прецінь багато є таких, що недоброво ставляться до дальшої фахової освіти, що не стараються її поглибити хочби лектурою фахової преси і літератури, що не пробують навіть дістати коротку відпустку для практичного заокруглення свого знання. Є й такі, що виявляють тільки фальшиві, а не справжні амбіції в тому, щоб перебороти всі труднощі і занятися, де потрібні фахові кваліфікації.

Потреба вишколювання фахівців мусить стати одним із ударних гасел господарського виховання українського громадянства. В цьому пункті неездужає це громадянство дуже сильно і лікувати його треба починаючи від самих кандидатів до повних фахових кваліфікацій.

В. Несторович

#### УКРАЇНЬКА ХРОНІКА.

##### УКРАЇНЬКЕ ЕКОНОМІЧНЕ БЮРО НЕ ПРИПИНИЛО ВИДАВАННЯ СВОЇХ „РІЧНИКІВ“.

Обговорюючи ширше новий випуск польського „Малого Статистичного Річника“ ми з жадом зазначили, що „в цьому році не появилася вже варшавський „Річник“ У. Екон. Бюро, що так корисно започаткував нашу національну статистику“. Як відгук на цю нашу замітку, дістали ми на днях письмо від У. Ек. Бюро в Варшаві з повідомленням, що „IV. Річник“ таки появилася і то може вже незабаром. Залежить це від друкарні Н. Т-ва ім. Шевченка. Цього року згадане Бюро видає свій „Річник“ спільно з Науковим Т-вом ім. Шевченка. З правдивим відоведенням подаємо про вістку. Однак мусимо заважити, що такі видавництва не повинні співіснувати, бо це дуже некорисно впливає на їх вартість.

### 3 нашої кооперації.

#### УСПІХ ІІІ. ВАКАЦІЙНОГО КУРСУ Р. С. У. К. ДЛЯ ПРАЦІВНИКІВ І ПРИХИЛЬНИКІВ КООПЕРАЦІЇ.

ІІІ. Вакаційний курс Р. С. У. К. Союзу Українських Кооперативів відбувся цього року в Гребеневі і пройшов з повним успіхом.

Постійних учасників курсу було 48, в тому числі 10 жінок. Доходять постійних учасників було 4. 8 то-го 41 учасників це активні кооперативні працівники, а саме 26 осіб з Округаних Кооперативних Союзів, 2 з Народної Торговлі, 4 з Українбанку, 6 в місцевих кооператив (спож. і інших) і 2 з Районових Молодочарень. Осіб, що не були на платній праці в кооперації („прихильників“) було 8, отже більше як попередніми роками. Найчисленніше були заступлені Стрий 8 і Жовква (а Каміньку) 8, Терехівка, Зборів і Перемішля по 3, Львів 5, Рогатин, Сокаль, Винники, Городенка по 2, по 1 аі Збаража, Тернополь, Калуща, Радохова, Коломиї, Яворова, Тустанович, Щирня та аі сіл: Гушанок і Ременова. Вдруге прибуло на курсі 5 осіб. Між учасниками був і рільник-господар, решта а інтелігентні.

Одним із завдань щогорічного вакаційного курсу, як і двох попередніх, було: збагатити знання господарських і кооперативних справ, яких життя приносить чимало кожного року, так на полі українського, як і міжнародного кооперативного руху. Властиво це те навчання, а товариський зід, де шляхом гутірок, роком випликується шире захоплення кооперативною працею.

З цією метою уложено програму курсу, в яку увійшли акалади а ділянки кооперативної ідеології, доповіді наших кооперативних централі, актуальні питання і плани розбудови поодиноких ділянок кооперативного будівництва, вразіння а побідок до чужих країн і т. д.

Учасники курсу відбули ряд прогульок на довколишні верхи та до поближких місцевостей. На закінчення курсу, який тривав 20 днів, улаштували учасників свиточну академію на дохід місцевого Нар. Дому. В письменній анкеті висказали всі учасники велике задоволення з курсу і поновили навіть побажання, щоб на будуче уможливити на таким курсі побут і родинами.

#### РЕЧИНЕЦЬ КОНКУРСУ ГОСП. КООП. ЧАСОПИСУ ПРОДОВЖЕННЯ.

Редакція Госп. Кооп. Часопису продовжила речинець надання статей на свій другий конкурс на статті до кінця 1937 р. Статті мають означену тему: Домашній промисел у мой околиці. Досі дав конкурсу гарні анекдоти Г. К. Ч. опублікував уже досі 9 основних статей про домашній промисел в різних околицях західних українських земель.

#### ДЕКЛАМАТОР НА КООПЕРАТИВНІ СВЯТА.

Наглядом Р. С. У. К. вишла на днях винячка віршів „Слово“. Вірші призначені до декламацій під час Кооперативних Свят, академії та концертів.



# СТОРИНКА БЕЗ ПОЛІТИКИ.

## Метеорологічні станиці на морі.

Модерне повітряплавання ставить велетенські вимоги до науки про погоду, до метеорології. Майже всі летунські лінії дістають радіотелефонічні вістки про погоду у правильних відступах з метеорологічних станиць. Ці радіотелеграфічні вістки є для летунів такі необхідні, як для залізничників залізничні сигнали. Вони звертають летунові увагу на всі небезпеки і перешкоди, що їх він повинен перемогти або оминати.

### Метеорологічні станиці над океаном.

Метеорологічна служба так організована, що летун дістає постійно вістку про погоду під час лету над океаном. Його дорогу значать йому метеорологічні станиці радіотелеграфами про погоду, що надходить, сигналізують йому кожне тиснення повітря, щоб він міг у кожному випадку перелетіти або оминати небезпечну смугу. Прибережні станиці тісно співпрацюють у справі висилки вісток про погоду з морськими ліхтарнями. Над океаном є густа мережа сигналів про погоду і тому летун порушається з великою певністю від континенту до континенту. Летунські катастрофи є наслідком несподіваних негод та великого віддалення поодиноких метеорологічних станиць. Дослідники на суші не можуть охопити велетенських просторів над океанами. Дотепер не доставало плаваючих метеорологічних станиць, що можуть дістатися до найдалі віддалених околиць, де віє вітер з одним і тим самим напрямом, щоби доповнити своїми вістками дослід континентальних метеорологічних станиць.

### Чудодійний корабель „Карімар“.

Летунське трансатлантичне товариство збудувало з „Національною Метеорологічною Службою“ першу на світі плаваючу метеоро-

логічну станицю, що вже виконує свою службу. Це корабель „Карімар“, який виїхав до найдалі віддалених частин Атлантичного океану. Учені, які виїхали в подорож, приготували метеорологічні карти про погоду, що їх передаватимуть радіотелеграфічно станицям на суші, щоб таким чином заповнити всі прогалини у дотеперішній трансатлантичній метеорологічній службі. Корабель „Карімар“ має крім усіх приладів до дослідів погоди на суші, ще зовсім нові прилади, при допомозі яких зможе провести правильні метеорологічні дослідні на широкому морі і до пересилання цих вісток. „Карімар“ веде штаб метеорологів та фахівців від радя. Знаменита висильна станиця втримує зв'язок з усіма метеорологічними станицями світа. Зібрані вістки пересилає негайно короткими хвилями до метеорологічної централі в Парижі. Вістки про погоду великих кораблів порівнюватимуть у парискій централі з вістками з „Карімара“, щоб опрацювати по змозі до найменших подробиць карти про погоду. Опісля висилають радіотелеграми до летунів над океаном.

### Автоматичні дослідні стратосфери.

Крім усіх метеорологічних дослідів плаваюча метеорологічна станиця „Карімар“ передає ще основні дослідні тиснення повітря та температури. З тією метою корабель має велике число балонів, що можуть піднятися до висоти 20.000 метрів. Їх приладдя складається з одного тепломіра, приладу до мірення тиснення повітря, та малої висильної радіостанції. Вони досягають бажаної висоти і радіостанція пересилає автоматично помірні тепломірів та приладу до мірення повітря. Дотепер зі згаданим приладдям балон досягнув висоти 17.000 м. та надіслав дуже цінний науковий матеріал з висот стратосфери.

## В овочевому сезоні.

Тепер при кінці літа наші ринки та крамниці засипані стиртими всяких овочів, яких можна купити масово за дешеві гроші. Цей час в нашому кліматі пора, коли дозрівають всякі овочі і коли їх споживають найбільше.

### Овочі — здоровим кормом.

Овочі дуже здоровий корм, головню сирі овочі, які мають деяку перевагу над вареними; однак сирі овочі можуть їсти лише ті люди, що мають цілком здоровий кормовий провід, себто шлунок і кишки. Зате варені овочі (зупи, компоти) можуть їсти ті, що мають хворобливий чи ослаблений кормовий провід. Овочі, які їмо на сире, мусять бути зовсім дозрілі. Перед спожиттям треба їх обов'язково обмити, найліпше гарячою водою. Таким чином очистимо овоч з усякої нечистоти, та бактерій, бо, як відомо, при помочі овочів часто можуть переноситися усякі хвороби та епідемії, що панують у місці, де зріваю овочі (нпр. черевний тиф).

Сирі овочі треба докладно погризти і змішати зі слиною, а шойно тоді полизати. Ясно, що нездорово є їсти нараз велику кількість сирих овочів, бо тоді обтяжуємо надмірно свій шлу-

нок. Не треба також пити безпосередньо по овочах багато води, (один-два ковтки не шкодять), бо тоді частини овочів у шлунку і кишках пучняють і спричинюють всякі немілі прояви (біль, коліки, почування переповнення тощо).

### Коли споживати овочі?

Овочів не треба споживати в якийнебудь порі дня, але найліпше їсти їх по обіді чи вечері на десерт. Що іншого овочеві соки, нпр. сік з помаранчі, які навіть добре пити натще. Шклянка свіжо витисненого соку помаранчі буває часто рідкістю дам на Заході, головню в Америці, де його вживають як один із найліпших засобів на гарну „церу“.

Особи з вражливим шлуком чи кишками (нпр. нежит кишків чи затяжний нежит шлунка) не повинні їсти сирих овочів, зате можуть (і повинні) без страху їсти варені овочі та компоти. Овочі в такій формі є багато легше стравані і не мучать ані не подразнюють навіть хворобливого кормового проводу. Овочів крім у сирому стані треба споживати багато в супах та лакомствах, бо з ними впроваджуємо великі запаси вітамінів та солей, потрібних нам на зиму.

## Боротьба за скарби джунглів.

Віліам Ля Вар, ще як малий хлопець на малій фармі Вірджинії, живо цікавився вістками з часописів, які закликували учасників до експедицій до Борнео або до Африки. Як можна стати дослідником? Кожний, кого лише малий хлопець засипував своїми питаннями міркував, що відважний дослідник мусить наперед вивчити географію, геологію, мінералогію, ботаніку і зоологію. Підчас студії цих ділянок знання молодий хлопець міркував практично, як багато американців, про скарби, що їх відважний подорожник може привезти з незаних країн. Там напевно жде золото і срібло, діаманти і мідь на відкриття, щоб він став мільйонером.

Пізніше, в університеті, ця віра до скритих багатств лиш постійно міцніла. Аж ось надійшов лист приятеля з південної Америки з пропозицією. Експедиція підготовлена, щоб вишукати казкову копальню золота, що її багатства-

ми чванилися прастарі індіани. Захоплення молодого студента було велитенське. Має 19 років і вже є дослідником.

### Рідкі орхідеї.

Подорож увінчалася великим успіхом. Тягулася тижнями крізь дикі джунглі, але дійсно знайшли копальню золота; опісля знайшли ще багато більше: малі, лискучі діаманти, рідкі грізливі рослини, гумові дерева, головки орхідей, футра, що для дослідників приносять славу, для шукачів золота експедиції означають лише чудовий кусень золота, що його можна швидко діждатися. Одна лондонська фірма платила за рідкі орхідеї чеками на високу суму фунтів стерлінгів, а хемічна фабрика годилася закупити вагонові транспортні цистерни зелених лісоків, що їх недбало зривали з невідомих дерев і пачували до мішка.

## Вже надійшли

останні осінні книжки

у вовнах і шовках

у великій виборі до фірми

**Адольф Авербах** ЛЬВІВ  
РИНОК 20

Ля Вар вернувся знову до університету. Він писав листи до підприємств, що цікавилися, скарбами прадіків. Він не був романтиком, як студент, але хотів стати багатим.

Чому ні?

Пізніше Ля Вар стрів шукача комах. І він не був дослідником, але працював для торговців рідких звірів, що їх продавав до музеїв. Він міркував: Якщо ви, молодче, підете в найближчому часі до джунглів, принесіть мені тут цього хруща з 10-ма живими гусеницями. За це заплачу вам 10.000 доларів. Ми потребуємо цих тварин, бо вони є ворогами одного роду мурашок, що нищать цукрову трощу. Ось так Ля Вар почав студіювати ентомологію, згодом фізику, хемію та астрономію, щоб би всюди міг орієнтуватися по зорях. Рік пізніше вибрався він сам один до джунглів Венесуели з 22 нагими гребцями. У великому човні він 5.000 кг. харчів, маленьку лабораторію, приладдя, фільмову камеру, геть усе, що молодий подорожник мав, забрав зі собою.

### 32.000 доларів за одну подорож.

60 днів заглиблювався він постійно у невідому пущу. Опісля заложив табор, що був вихідною точкою до довгих мандрівок. Вкінці запаси вичерпалися. Але човен був більше переповнений, ніж підчас приїзду. Ля Вар вернувся вичерпаний зовсім, мов скелет, але щасливий. Подорож приніс йому 32.000 доларів. Тому він якийсь час мусів відпочивати та оглянутися за новими подорожами з пригодами. Він діставав тисячі листів від молодих людей. Всі вони хотіли бути „дослідниками“ і просили ради, куди мають вибратися. Відповідь не була тяжка. Цілий світ уже майже досліджений науково. Але цілі країни, півконтиненти не досліджені ще торговельно. Аляска, Канада, середуща Америка, середуща Африка, велитенські простори в Азії та острови на південному океані ждуть ще на „своїх дослідників“.

Нині Ля Вар не мандрує вже сам. Хемічне підприємство в Англії вислало свого часу 12 експедицій, щоби збирали рідкі рослини для медицини. Знов американські товариства являють рік-річно в джунглі експедиції за золотом, міддю та футрами. Ля Вар та інші зробили з пригод інтерес. Зате для тих, які дають їм доручення, їх інтересом є пригоди.

### КІНО В КИТАЮ.

Найновіші політично-військові вістки з Далекого Сходу наводять м. ін. думку про кіносправу в Китаю. І ось довідуємося з достовірних джерел, що батьком китайського кінової робітництва є американець Дженсен, який у р. 1922-г. організував у Хан-Чжоу кіностудію з метою... реклами своїх тютюневих виробів. Він опровадив американських механіків та режисерів, які навчили аматорів сяктак поводитися перед об'єктивом камери. Це й дало почин китайській кінематографії, яка раніше мала тільки випадковий характер: у р. 1909-ім накрутили в Шангаю — теж при допомозі американців — дві картини, які цілком не вдалися.

Тепер у Китаю є тисячі кінематографічних салів; загальна кількість місць у них доходить до пів мільйона. У 72 містах є 433 кін з звуковою апаратурою; решта ще висвітлює німі фільми.

Китайські передові фільмові артисти дістають 600 доларів місячної платні; статисти по 50 центів за день праці; сценарист — 50 доларів у місяць. В середньому коштує накручення німої китайської фільми 10 тисяч доларів. Більшість фільмів оснований на народних легендах. Шойно від нещодавно почали писати сценарії на тему війни, революції, нового ладу у Китаю і т. ін. Китайський уряд і володіюча партія Куомінтан почали власне звертати особливу увагу на розвиток родинової кінематографії — та розгоріла війна мабуть на довгий час віднесе їх реформаторські наміри.

**Ширіть наш часопис!**



## СТОРИНКА БЕЗ ПОЛІТИКИ.

### Метеорологічні станиці на морі.

Модерне повітреплавання ставить величезні вимоги до науки про погоду, до метеорології. Майже всі летунські лінії дістають радіотелефонічні вістки про погоду у правильних відступах з метеорологічних станиць. Ці радіотелеграфічні вістки є для летунів такі необхідні, як для залізничників залізничні сигнали. Вони звертають летунові увагу на всі небезпеки і перешкоди, що їх він повинен перемогти або оминути.

#### Метеорологічні станиці над океаном.

Метеорологічна служба так зорганізована, що летун дістає постійно вістку про погоду під час лету над океаном. Його дорогу значать йому метеорологічні станиці радіотелеграфами про негоду, що надходить, сигналізують йому кожне тиснення повітря, щоб він міг у кожному випадку перелетіти або оминути небезпечну смугу. Прибережні станиці тісно співпрацюють у справі висилки вісток про погоду з морськими ліхтарнями. Над океанами є густа мережа сигналів про погоду і тому летун порушується з великою певністю від континенту до континенту. Летунські катастрофи є наслідком несподіваних негод та великого віддалення поодиноких метеорологічних станиць. Дослідники на суші не можуть охопити величезних просторів над океанами. Дотепер не доставало плаваючих метеорологічних станиць, що можуть дістатися до найдалі віддалених околиць, де віє вітер з одним і тим самим напрямом, щоби доповнити своїми вістками дослід континентальних метеорологічних станиць.

#### Чудодійний корабель „Карімар“.

Летунське трансатлантичне товариство збудувало з „Національною Метеорологічною Службою“ першу на світі плаваючу метеоро-

логічну станицю, що вже виконує свою службу. Це корабель „Карімар“, який виїхав до найдалі віддалених частин Атлантичного океану. Учені, які виїхали в подорож, приготували метеорологічні карти про погоду, що їх передаватимуть радіотелеграфічно станицям на суші, щоб таким чином заповнити всі прогалини у дотеперішній трансатлантичній метеорологічній службі. Корабель „Карімар“ має крім усіх приладів до дослідів погоди на суші, ще зовсім нові прилади, при допомозі яких зможе перелетіти правильні метеорологічні дослідні на широкому морі і до пересилання цих вісток. „Карімар“ веде штаб метеорологів та фахівців від радія. Знаменита висильна станиця втримує зв'язок з усіма метеорологічними станицями світа. Зібрані вістки пересилає негайно короткими хвилями до метеорологічної централі в Парижі. Вістки про погоду великих кораблів порівнюватимуть у париській централі з вістками з „Карімара“, щоб опрацювати по змозі до найменших подробиць карти про погоду. Опісля висилають радіотелеграми до летунів над океаном.

#### Автоматичні дослідні стратосфери.

Крім усіх метеорологічних дослідів плаваюча метеорологічна станиця „Карімар“ передає ще основні дослідні тиснення повітря температури. З тією метою корабель має велике число балонів, що можуть піднятися до висоти 20.000 метрів. Їх приладдя складається з одного тепломіра, приладу до мірення тиснення повітря, та малої висильної радіостанції. Вони досягають бажаної висоти і радіостанція пересилає автоматично помірні тепломірів та приладу до мірення повітря. Дотепер зі згаданим приладдям балон досягнув висоту 17.000 м. та надіслав дуже цінний науковий матеріал з висот стратосфери.

## В овочевому сезоні.

Тепер при кінці літа наші ринки та крамниці засипані стиртами всяких овочів, яких можна купити масово за дешеві гроші. Цей час в нашому кліматі пора, коли дозрівають всякі овочі і коли їх споживають найбільше.

#### Овочі — здоровим кормом.

Овочі дуже здоровий корм, головню сирі овочі, які мають деяку перевагу над вареними; однак сирі овочі можуть їсти лише ті люди, що мають цілком здоровий кормовий провід, себто шлунок і кишки. Зате варені овочі (зупи, компоти) можуть їсти ті, що мають хворобливий чи ослаблений кормовий провід. Овочі, які їмо на сирі, мусять бути зовсім дозрілі. Перед спожиттям треба їх обов'язково обмити, найліпше гарячою водою. Таким чином очистимо овоч з усякої нечистоти, та бактерій, бо, як відомо, при допомозі овочів часто можуть переноситися усякі хвороби та епідемії, що панують у місці, де зірвано овочі (нпр. черевний тиф).

Сирі овочі треба докладно погрізати і змішати зі слиною, а щойно тоді полизати. Ясно, що нездорово їсти нараз велику кількість сирих овочів, бо тоді обтяжуємо надмірно свій шлу-

нок. Не треба також пити безпосередньо по овочах багато води, (одина два ковтки не шкодять), бо тоді частини овочів у шлунку і кишках пучняють і спричиняють всякі немілі прояви (біль, кольки, почування переповнення тощо).

#### Коли споживати овочі?

Овочів не треба споживати в якійнебудь порі дня, але найліпше їсти їх по обіді чи ввечері на десерт. Що іншого овочеві соки, нпр. сік з помаранчі, які навіть добре пити натще. Шклянка свіжо витисненого соку помаранчі буває часто сніданням дам на Заході, головню в Америці, де його вживають як один із найліпших засобів на гарну „церу“.

Особи з вражливим шлуком чи кишками (нпр. нежит кишок чи затяжний нежит шлунка) не повинні їсти сирих овочів, зате можуть (і повинні) без страху їсти варені овочі та компоти. Овочі в такій формі є багато легше стравані і не мучать ані не подразнюють навіть хворобитого кормового проводу. Овочів крім у сирому стані треба споживати багато в зупах та лакомках, бо з ними впроваджуємо великі запаси вітамінів та солей, потрібних нам на зиму.

## Боротьба за скарби джунглів.

Віліям Ля Вар, ще як малий хлопець на малій фармі Вільджені, живо цікавився вістками з часописів, які закликували учасників до експедицій до Борнео або до Африки. Як можна стати дослідником? Кожний, кого лише малий хлопець засипував своїми питаннями міркував, що відважний дослідник мусить наперед вивчити географію, геологію, мінералогію, ботаніку і зоологію. Підчас студії цих ділянок знання молодий хлопець міркував практично, як багато американців, про скарби, що їх відважний подорожник може привезти з незнайомих країв. Там напевно жде золото і срібло, діаманти і мідь на відкривника, щоб він став мільйонером.

Пізніше, в університеті, на віра до скритих багатств пущ постійно мінилася. Аж ось налігав лист приятеля з південної Америки з пропозицією. Експедиція підготовлена, щоб вишукати казкову копалину золоту, що її багатства-

ми чванилися прастарі індіанці. Закопання молодого студента було велитенське. Має 19 років і вже є дослідником.

#### Рідкі орхідеї.

Подорож увінчалася великим успіхом. Тягулася тижнями крізь дикі джунглі, але дійсно знайшли копалину золота; опісля знайшли ще багато більше: мідь, лискучі діаманти, рідкі тріпкані рослини, гумові дерева, головки орхідей, футра, що для дослідників приносять славу, для шукачів золота експедиції означають лише чудовий кусень золота, що його можна швидко діждатися. Одна лондонська фірма платила за рідкі орхідеї чеками на високу суму фунтів стерлінгів, а хемічна фабрика годилася закупити вагонові транспортні цих зелених листків, що їх недбало зривали з невідомих дерев і пакували до мішки.

## Вже надійшли

останні осіпні новини  
у вовнах і шовках  
у великій виборі до фірми

**Адольф Авербах** ЛЬВІВ  
РИНОК 20

Ля Вар вернувся знову до університету. Він писав листи до підприємств, що цікавилися, скарбами пралісів. Він не був романтиком, як студент, але хотів стати багатим.

#### Чому ні?

Пізніше Ля Вар стрів шукача комах. Він не був дослідником, але працював для торговців рідких звірів, що їх продавав до музеїв. Він міркував: Якщо ви, молодче, підете в найближчому часі до джунглів, принесіть мені тут цього хруща з 10-ма живими гусеницями. За це заплачу вам 10.000 доларів. Ми потребуємо цих тварин, бо вони є ворогами одного роду мурашок, що нищать цукрову трощу. Ось так Ля Вар почав студіювати ентомології, згодом фізику, хемію та астрономію, що би всюди міг орієнтуватися по зорях. Рік пізніше вибрався він сам один до джунглів Венесуели з 22 нагими гребцями. У великому човні віз він 5.000 кг. харчів, маленьку лабораторію, приладдя, фільмову камеру, геть усе, що молодий подорожник мав, забрав зі собою.

#### 32.000 доларів за одну подорож.

60 днів заглиблювався він постійно у невідому пущу. Опісля заложив табор, що був вихідною точкою до ловів і довгих мандрівок. Вкінці запаси вичерпалися. Але човен був більше переповнений, ніж підчас приїзду. Ля Вар вернувся вичерпаний зовсім, мов скелет, але щасливий. Подорож принесла йому 32.000 доларів. Тому він якийсь час мусів відпочивати та оглянутися за новими подорожами з пригодами. Він діставав тисячі листів від молодих людей. Всі вони хотіли бути „дослідниками“ і просили ради, куди мають вибратися. Відповідь не була тяжка. Цілий світ уже майже досліджений науково. Але цілі країни, півконтиненти недосліджені ще торговельно. Аляска, Канада, середуща Америка, середуща Африка, велитенські простори в Азії та острови на південному океані ждуть ще на „своїх дослідників“.

Нині Ля Вар не мандрує вже сам. Хемічне підприємство в Англії вислало свого часу 12 експедицій, щоби збирали рідкі рослини для медицини. Знов американські товариства висилають рік-річно в джунглі експедиції за золотом, міддю та футрами. Ля Вар та інші зробили з пригоди інтерес. Зате для тих, які дають їм доручення, їх інтересом є пригоди.

#### КІНО В КИТАЮ.

Найновіші політично-воєнні вістки з Далекого Сходу наводять м. ін. думку про кінову справу в Китаю. І ось довідуємося з достовірних джерел, що батьком китайського кінової робітництва є американець Дженсен, який у р. 1922-г. організував у Хан-Чао кіностудію з метою... реклами своїх тютюневих виробів. Він спровадив американських механіків та режисерів, які навчили аматорів сяктак поводитися перед об'єктивом камери. Це й дало почини китайській кінематографії, яка раніше мала тільки випадковий характер: у р. 1909-ім накрутили в Шангаю — теж при допомозі американців — дві картини, які цілком не вдалися.

Тепер у Китаю є тисячі кінематографічних салів; загальна кількість місць у них доходить до пів мільйона. У 72 містах є 433 кін з звуковою апаратурою; решта ще висвітлює німі фільми.

Китайські передові фільмові артисти дістають 600 доларів місячної платні; статисти по 50 центів за день праці; сценарист — 50 доларів у місяць. В середньому коштує накручення німої китайської фільми 10 тисяч доларів. Більшість фільмів оснований на народних легендах. Щойно від недовго почали писати сценарії на тему війни, революції, нового ладу в Китаю і т. ін. Китайський уряд і володіюча партія Куомінтан почали власне звертати особливу увагу на розвиток родинової кінематографії — та розгоріла війна мабуть на довгий час відсує їх реформаторські наміри.

Ширіть наш часопис!







## Чи о. В. Яценків суспендований?

У зв'язку з заміткою „Діла“ про те, що о. Володимир Яценків суспендований, чуємо з деяких сторін застереження, а один часопис подав від себе спростування, що та вістка „вислана з пальця“. Подаємо до відома, що ту замітку помістили ми на виразне бажання наших

церковних чинників, які самі в цій справі до нас звернулися. Ми не є від того, щоб переворнути канонічне слідство, ані щоб входити в інтенції церковних кол, не можемо теж відмовити бажанню церковних чинників. Годі нам теж свестіонувати вірогідність їх інформацій.

**Футра найдешевіше продає ВОЛЬМАН і КОЛЬ**  
Львів, ул. Ягайлонська ч. 5. — Тел. 236-95. 3—3

## Ще про напрям освіти нашої молоді.

(З педагогічних кол).

На цю тему написано в нас чимало фахових і пропагандових статей. Особливо багато статей появилася на сторінках щоденної політичної преси. Навіть може більше, як щоденна преса могла на це присвятити місця.

Це явище можна хіба пояснити тим, що умовини нашого національного існування дуже ненормальні. Питання, що їх у державних народів розв'язує сам культурний і господарський процес розвитку народів, у нас вимагають спеціальної пропаганди, ба, навіть окремої тактики політичної боротьби.

Ще недавно, в половині цього річної весни, треба було повести спеціальну пропаганду й формальну політичну боротьбу за тип українських ліцеїв. Як знаємо, Міністерство Освіти призначило для нашого народу в більшості самі тільки класичні ліцеї, менше гуманістичних та ніжного фахового. Наші політичні і педагогічні кола зорієнтувалися скоро в небезпечній ситуації та розпочали відповідну пропаганду проти виключного типу класичних ліцеїв. Сама навіть молодь під впливом відповідних пояснень батьків заняла дуже неприхильне становище до чистого типу класичних ліцеїв. Під впливом цих загальних настроїв шкільної молоді та батьків повинна мабуть прийти ревізія первісної постанови Міністерства Освіти.

Але не в цьому справа. Навіть якщо б Міністерство Освіти змінило на 100% свою первісну постанову в справі типу українських ліцеїв та признало для нас навіть фахові ліцеї, то й у такій вигідній ситуації мережі середнього українського шкільництва освіта нашої молоді була би ще грубо однобока. Ми виховали собі за кілька літ тоненьку півочку інтелігенції з фаховою купецькою, промисловою чи іншою технічною освітою.

Алеж самі тільки купці, промисловці, ремісники, кооператори, лікарі, інженіри не можуть обслужити всіх потреб народу, що їх висуває з дня на день стан сучасної техніки. Ще залишаються широкі ділянки суспільної праці, як летунство, мореплавання, теле- і радіофонія, кіно, поштова, залізнична та моторова служба

ріжних родів. Розумію дуже добре, що ці ділянки суспільної технічно-фахової праці тимчасом мало доступні для нашої молоді, як молоді недержавного народу. Але з того ще не виходить, що ці ділянки праці непотрібні народові, що нарід може без них обійтися. Навпаки, може прийти така ситуація, що від цих ділянок праці та від людей, що могли б їх обслуговувати, залежатиме доля великого народу.

Отже наша молодь повинна рішуче пірвати з дотеперішньої освітньої традицією та старатися добути собі фахову освіту й у вище згаданих ділянках суспільної праці — летунство, мореплавання, теле- і радіофонія, кіно, поштова, залізнична та моторова служба різних родів.

Скаже може хто, що в цих ділянках праці нема для нашої молоді кінчик майже виглядів і що час, витрачений на цього роду студії, можна назвати змарнованим безпечно, тім молодими літами. Добре. А чим спитати, в чому чергу, в яких інших ділянках суспільної праці, навіть у нас тепер традиційної кооперативної, є певні зигляди? Чи ж наша молодь, що покінчила середні фахові і вищі загально-освітні студії, не чекає терпеливо цілими роками на марну посаду за 50—60 злот. місячно в нашій кооперативній установі? Чи задоволений сьогодні лікар, адвокат, інженір? Чи його заробітки, якщо вони взагалі є, забезпечують усі найпримітивніші потреби його особистого та родинного життя?

Крізь сучасне тверде життя треба вперто пробиватися. Треба заповнювати своїми людьми всі ділянки суспільної праці, і духової і матеріальної, щоб наш нарід міг стати повновидою нацією, самовистарчальною та незалежною і в найтяжчих хвилинах життя.

Особливо молодь повинна вважати цю національну вимогу заповітом своїх молодечих змагань. Вона ще не мала часу розгубити на шляху життя ні енергії, ні своїх надій. А саме енергія, надія та жива індивідуальна ініціатива повинна стати одним компетентним дорадником молоді в її твердій боротьбі за право на життя — одиниці і народу.

Учитель.

## Франція за тісною співпрацею з Англією.

ПАРИЖ, ПАТ. Поїздка французького шефа генерального штабу ген. Гамелена до Англії викликає шобаз більше зацікавлення. Гамелен має не тільки взяти участь у маневрах англійської армії, але він відбуде низку незвичайно важких розмов з представниками англійського генерального штабу.

В Парижі переконали, що розмови будуть торкатись не лише еспанських справ, але порушуватимуть актуальні питання, зв'язані з міжнародною ситуацією та конфліктом на Далекому Сході. В міжнародних колах запевняють, що якщо тепер Англія та Франція замоталися у

збройний конфлікт, на Францію впаде всеціло тягар війни на суші, бо Англія ще не підготувала остаточно своїх сухопутних сил. Зате якщо йде про оборону моря Англія вже тепер могла би розвинути достаточну акцію. У зв'язку з конфліктом на Далекому Сході панує в Англії деяке затривоження, бо випадало би перевести деяке перегруповування боєвих одиниць. Англія бажає заповнити охорону своїх інтересів і виминути конфлікт. Найкращим засобом до того було би тісне порозуміння між французьким і англійським генеральним штабом.

—о—

## Постійна тема.

Не конче треба бути бистрим обсерватором, щоб спостерегти, що постійною темою товариських розмов є нарікання на тяжкі часи. Навіть тоді, коли хто навіть старається підтримувати розмову на безжурній абстрактній ґрунті і завжди вона зійде на особисті теми, а тоді вже маємо широчезне поле до зідхань і нарікань. А якщо найдуться такі, для яких доля була ласкавіша і які мають запевнене існування — то знову вони нарікають на сіріну життя, на брак сильніших вражень. Вони мріють, щоб могли вирватися на якийсь час з одноманітної буденщини, хотіли б вийти, захотіли б чогось нового, чогось іншого.

Як бачимо, багато невдоволення, багато бажань, трудних до заспокоєння. Але є на це рада. Класова Лютерія дає великі можливості для кожного з нас, бо кожна класа має ряд різних виגר, отже шанси вигри і поправи своє існування або здійснення мрій — великі. Треба тільки бути терпеливим і не перейматись, коли навіть в початках кому не пошаститься.

Отже перестаньмо бідати і нарікати, зате засобімся в ляс державної лютерії, а тоді темою наших розмов стануть напевно проекти і плани радісної майбутності, получені з вигрою.

**ВИСОКІ КУРСИ ГРОМАДСЬКОЇ АГРОНОМІЇ**  
при Українському Технічно-Господарському Інституті

приймають студентів та курсантів.

Програма курсів: I. Підстави та загальні методи праці громадської агрономії; II. Спеціальні методи праці громадської агрономії.

Підручники до I-ої частини курсів складані: проф. К. Мацієвич, проф. д-р І. Витанович, проф. Л. Віленський, доц. О. Вожовський, доц. Вікт. Доманицький, інж. агр. А. Романенко, д-р інж. Е. Храпливий. Підручник до II-ої частини складають 12 фахівців.

Редакційна комісія: проф. В. Череди́в, проф. К. Мацієвич, доц. Вікт. Доманицький, доц. д-р інж. К. Осауленко.

На дійсних студентів приймають на курси особи з закінченою високою та середньою сільсько-госп. освітою; особи без такої освіти — в характері курсантів. Абсолютенти, що кінчили курси в характері студентів, дістають диплом.

Такси за навчання на курсах (з підручниками) — 175 злот. чеських (прибл. 33 злот. п.); самі підручники — 125 злот. п. (прибл. 24 злот. п.).

Проспекти курсів — безплатно. На ширшу відповідь прикладати міжнародний поштовий купон. Звертатися на адресу: Український Технічно-Господарський Інститут, Podebrady Czechoslovakie, — або Товариство „Сільський Господар“ — Львів, Ринок 10. II. п.

На ту саму адресу надсилати прохання й запити в справі студій на Високошкільному Економічно-Кооперативному Відділі, Високій Школі Політичних Наук, Технікумі Сільсько-Господарської Промисловості та курсам: Українознавства, Вухгалтерії, Чужих мов (нім., франц., англ.), Пасічництва, Американ. Промисл. Пасічництва, Садиництва, Городництва, Птахівництва, Консервації й перероблення саломини та городини. Оброблення шпирі, Милосварства, Фотографії, Радіотехніки.

### ПРОФ. КОТ НА ВОЛІ.

Слідчий суддя звільнив професора краківського університету С. Кота, арештованого в Закопанім у зв'язку зі страйком людовців.

—о—

### ЧЕХОСЛОВАЧЧИНА ВІДКЛИКАЛА СВОГО ПОСЛА З ЛІСАБОНІ.

Чехословацький посол виїхав нині з Лісабона до Сен Жан де Люз. У Празі португальського дипломатичного представника вже нема, — дипломатичні взаємини між обома урядами вже зовсім зірвані.

—о—

### СТОРПЕДОВАНО ЩЕ ОДИН БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ КОРАБЕЛЬ.

Недалеко грецьких територіальних вод сторпедовано 3.000-тоновий совітський корабель „Благовєст“.

### ПРИХИЛЬНИКИ ЕСПАНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УРЯДУ ЗАХОПИЛИ БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ КОРАБЕЛЬ.

У туніській пристані Бон стояв на якорі большевицький корабель „Чорне Море“, ждучи на воєнні кораблі валенсійського уряду, що відескортували би його до Валенсії. Капітан прийняв на чердак кількох еспанців, які заявили, що є прихильниками червоного уряду і хотіли би дістатися до Еспанії. Ці еспанці нечайно стероризували капітана і залогу та вийшли кораблем на повне море. На основі іншої версії капітан сам зорганізував схоплення корабля, який тепер, здається, є десь недалеко Сардинії.

## НОВИНКИ.

— „ГАРМА“, спеціально-перевозова кооператива, виконує: перевози меблів, товарів і т. п. та полагоджує всякі спеціальні чинності. Адреса: Львів, ул. Потоцького 11 а, м. 2. (П. брама). Тел. 111—21. 1575

— Найсолідніші футра тільки у Юліана Глушевського, Львів, пл. Капітульна 3. I., телефон 254-46.

— Найдешевший сезон у Черчі. Вересень найтошевший місяць у Черчі. Недужі на гостець (ревматизм), іхтіас, гіхт, ниркові, шлункові, нервові та жіночі недуги повинні користати з нагоди дешево і вигідно викупуватись. Живець отворений до 10. жовтня. 1503 6—10

— Ідучи до Львова заберіть зі собою футра до направи або замовте нові у Карпяка, Зиблігівничка 4. 6—9

— Відкриття Східних Торгів у Львові відбується в суботу, 4. ц. м. в полудне. Виставові павільони будуть отворені для публіки щодень від год. 9. до 19.30, в суботі і неділі до год. 20. Білет вступу від особи коштує 1 злот., по год. 19.30 або 20. (суботи і неділі) вступ на площу







Горнів коштує 20 с. Вечором виставі павільйон будуть освітлені рефлекторами. Додатковий вступ на торг коней і показ дробу в часі 7—10. вересня 20 с. У днях 12, і 13, вересня буде показ расових псів за додатковим вступом 50 с.

— **Трамвай підчас Східних Торгів у Львові.** На час Східних Торгів у Львові будуть дві додаткові трамвайні лінії: зі знаком „Т“ з Гетьманських Валів через Маріївську Площу, Галицьку, Баторія, Зиблікевича, Софії, Рацлавницьку до брами площі Сх. Торгів; зі знаком „11 А“ з Гол. Двірця через вул. Сапінги, На Байках, Набеляка, Ленартовича, Пелчинську, Софії, Рацлавницьку до Сх. Торгів. У свята будуть туди курсувати ще й автобуси М. К. Е. Вози ліній „10“ будуть скріплені з Гетьманських Валів до Стрийської рогацьки возами зі знаком „П“. В часі від 3—16 го вересня ц. р. в павільйонах М.К.Е. коло Гол. Двірця й на Гетьманських Валах можна купити трамвайні карти „3 дні у Львові“ по ціні 2.50 зол. За цими білетами можна їздити три дні по Львові трамваями, скільки бажано. З днем 1-го вересня припинили автобус М. К. Е. від Замарстинівської рогацьки до міського купелевого заведення.

— **Свій до свого!** Пусте гасло, коли навіть „свідомі“ українці та українські фірми не придержуються його. Ось наприклад: п. Андрій Григорій, співавтор друкарні, що виконує українські роботи, найшов собі синдика в особі українського адвоката — д-ра Йосифа Мелера. Чи нема у Львові українських адвокатів?

— **Театр ім. Тобілевича** повідомляє, що заповіджена прем'єра відзначеної на драматичнім конкурсі пєси Івана Зубенка п. н. „Орлеан“ відбудеться в Коломиї в днях 11. і 12. вересня ц. р. Стилеві костюми XVIII віку: французькі, татарські, московські. Старовинні західні й орієнтальні танці. Нові стильні декорації. Постановка Миколи Бенцеля.

— **Далі розв'язують спортивні товариства.** Стартування в Городенці розв'язало на днях філію К. Л. К. у Серафимівцях і припинило в діяльності У. С. К. „Пробій“ в Городенці. Оба товариства були дуже діяльними.

— **Кредити на закупню паші.** Щоб зарадити бодай хоча часті бракові паші наслідком посухи, міністерство рільництва признало для хліборобів станиславського воєводства суму 125.000 зол. На конференції у воєводському уряді розділено цей кредит на закупню паші між поодинокі повіти.

— **Годинники на залізничних двірцях.** Міністерство шляхів видало розпорядок у справі годинників по залізничних двірцях. Всі будинки особливих двірців мусять мати годинник, приміщений назовні від сторони залізничних шляхів, щоб виділи його подорожні. Ніччю ці годинники будуть освітлені.

— **Новий поштовий уряд у Львові.** „Львів 10.“ урухомлено при вул. Личаківській 69.

— **Злодійський похорон** відбувся у Львові. Ховали із крипти Вірменської катедрі „віце-короля“ касових вломників Маріяна Каспшака на Янівський цвинтар. Каспшака закололи ножами його співники підчас сварки в шинку. За домовиною йшло коло 1500 злодіїв з вінцями. На переді касові вломники несли вінця із написом: „Товаришів! від товаришів“. За ними йшли делегації склепових, мешканцевих і кишеневих злодіїв, пасерів і т. д. Над гробом Каспшака один злодій виголосив довшу принагідну промову.

— **Епілог убивства задля дівчини.** Апеляційний суд у Львові розглядав справу Йосифа Стельмашка, Стефана Конарського і Казимира Пура, засуджених окружним судом за вбивство Михайла Андрушка з причини дівчини. Суд затвердив присуд першої інстанції, яким Стельмашка і Конарського засуджено по 3 роки в'язниці, а Пури підвищив кару з двох літ на три.

— **Брат убив брата.** Перед стрийським окружним судом на виїзній сесії у Скольному відповідав Федір Кепув із Синевільська. Винного за вбивство свого брата Василя. Обвинувачений боронився тим, що в часі сварки вдарив брата кулаком так нещасливо в око, що цей упав трупом на місці, однак не мав наміру позбавити його життя. Братовбивця засуджено на 2 роки в'язниці з припиненням виконання кари на три роки.

— **З кругів „Учительської Громади“** довідуємося, що Проект програми навчання української мови в ліцєях вже, як заповіджено свого часу, надрукований і в цих днях можна його отримати через книгарню „Рідної Школи“ (вул. Сикстуська ч. 20). Деяке припізнання друку цієї програми вийшло через неможливість узгодити її з дру-

гим виданням державних Програм для ліцєїв, що появилася щойно під кінець серпня.

— **Багно у скарбових урядах.** З доручення золочівської прокуратури арештовано у Бродях контролера скарбової палати у Львові, Льва Куріловича, що перебував там на інспекції.

— **Небезпечна інспекція.** Віцеміністр шляхів Пясецький пересів інспекцію стаціонарного уряду і дорожнього відтинку у Бродях. Інспекція скінчилася усуненням від урядування урядовця руху Яна Сарє.

— **Бараболяний рак.** В Порогах надвір'янського повіту появилася на полях засаджених бараболю, бараболяний рак, що спричинив велике знищення. Населення відчуває це тим сильніше, що бараболя це головна його пожива. На зиму прийдеться йому купувати бараболю. Рак дістався до цієї громади з іншого повіту при закупні бараболі під садження.

— **Залізничні катастрофи.** З вантажного потягу, що їхав із Чорткова до Білої Чортківської, відорвалося кілька вагонів, які почали по спадистому терені котитися назад до Чорткова. На скруті перед мостом на Сереті вагони вискочили із шин і звалившись із настипу, розбилися. Відорвані вагони знищили на значному просторі сигналізаційні улаштування, так що комунікація перервалася на 5 годин. — На шляху Білосток-Барановичі особовий потяг зударився з товаровим, причому згинули дві особи, а вісім осіб вийшло з ранами.

— **Краса хроніка.** В лісі коло Ярослава вбили Андрія Пельца, господаря з Кидалович. — В Подільцях рудецького повіту Ілько Лакота пробив на смерть свого брата Олексу підчас сварки за маєток. — У Станиславові застрілявся урядовець міської каси ощадності Яків Тендлер, тому, що виповіли йому посаду. — У Вільхівцях пов. Сянік ударив грим у загороду б. солтиста Михайла Міхновського і спалив її зі всіми цюгорічними зборами. — У лісі коло Турі Великої (Долинщина) хтось застрілив з рушниць 33-літнього дикого стрільця С. Романка; коло нього лежав убитий дик. — Трох бандитів стероризувало родину Любів у Ручках (Коломийщина) та зрабувало 200 золотих. — У зв'язку з крадіжкою портфелю з грішми у Сев. Губчака в Коломиї арештували Зиновія Горука, чоловіка власнички реставрації та кельнера Йосифа Крилика під замітом участі в тій крадіжці. — В Корні коломийського повіту державний автобус перетяв 9-літнього Мих. Чабана, який перевезений до шпиталю помер.

— **Арештований згинув у сільському арешті.** В селі Краснім коло Грималова вїт волосної громади Адам Міхальський замкнув якогось бідного подорожного до громадського арешту тому, що не мав при собі ніяких документів. За арештанта всі забули. Минув місяць і аж дня 23. серпня ц. р. отворили шпихлір та найшли вже розложеного трупа. Відачисько пробував їсти черевик, гриз мішки, але з голоду мусів померти. Хто він, не можна довідатися, бо ніяких перерів при собі не мав.

— **Злодії випили церковне вино.** До церкви в Чемеринцях пов. Перемишляни добулись крізь вікно злодії й забрали зі стола в захристії 2.50 зол. та випили фляшку богослужбового вина. Злодії втікли, сподожені вартівниками.

— **Потяг наїхав на самохід.** На дорозі з Білостоку до Волковиск потяг наїхав на вантажне авто, що везло 7 осіб. Наслідки були жахливі. Паровіз випав із шин, а самохід розбився. Всі пасажери потерпіли тяжкі рани, як поломання рук, ребер, вибиття очей і т. п. Катастрофа склалася серед густої мряки. Всіх ранених відвезли до шпиталю в Білостоці.

— **Летунська катастрофа** склалася в Александровичах під Бельськом. Приїхав там пілот інструктор Владислав Жек у зв'язку з фільмуванням пропагандивної летунської організації. Коли після лету він мав осідати, попустилося одне крило, і машина, попавши в коркотяг і впавши на землю, спалахнула вогнем. Однак суваючись ще коло 100 метрів по землі, вона сама згасла і це врятувало пілота, який тільки трохи попідся.

— **Відкопують місто на Кримі.** Совітська преса повідомляє, що археологічна експедиція викрила біля Керчу на Кримі засипані піском руїни старинного міста Дій, основаного у VI. ст. перед Христом. Відкопано вже цілі вулиці міста, міські мури, вежі і т. п. Знайдено багато предметів домового вжитку і поверх 2.000 монет з III. століття по Христі.

— **Медведі не признають совітської влади.** Як повідомляють із Москви совітська полярна експедиція дісталася до острова Генрієти на Ледовитім Океані і зголосила пошування цього ос-

трова до СССР. На острові почали будувати антарктичну станцію. Тимчасом полярні медведі подерли совітський прапор, застромлений на вершину гористого острова. Знищили теж совітські орієнтаційні знаки.

— **Населення Франції.** Французький уряд оголосив офіційні дані, що торкаються населення Франції. На основі тих обчислень Франція має 41.907.056 мешканців, між ними 2.453.507 чоловіків.

— **Річні вістки.** Для голяндської наслідниць престолу, ки. Юліяни куплено шляхом прилюдної збірки величавий яхт за 665 тисяч гульденів. — Жертвою тайфуну, що перетягнув над містом Гонконом, впало 200 осіб. — Населення Берліна одержало газові маски по ціні 5 марок. — Нада прибережними скелями біля міста Гель впала на скелі два військові літаки і згоріли. Погибли чотири особи.

— **Винчот з одного листа.** „Я захоплена новоташним влаштуванням Ваших заведень. Підчас огляду фабрики я переконалася особисто, що до виробу аламантних ауп Кюорр уживають виключно природних продуктів, як: гороху, фасолі, шпиратів, каліфорія, помідорів, а навіть шинки і червоні вина без жадних технічних домішок. Ціла продукція відбувається насправду у чистому порядку і гігієнічних умовах“. Це призначило одній з пань надіслане безпосередньо після огляду Заведення Кюорр у Познані-Старолєнці. Радимо також і Паним оглянути фабрику Кюорр, щоб переконалися про правду слів висказаних до дирекції фабрики умілю прогукати.

Тисячі вмірають від пиття, заки один помре від спраги.

## † Посмертні згадки.

**Д-Р ОЛЕКСАНДЕР ЛИСЯК**, емеритований суддя і адвокат, член Союзу Українських Адвокатів, б. синдик Нар. Дому і т. д., помер 2. д. м. у Львові в 73. році життя. Похорон відбудеться в суботу 4. ц. м. з крипти вірменської катедрі в год. 4.30 попол. на Личаківському цвинтарі.

З Покійним відійшов від нас назавжди відомий староруський діяч, що в останніх роках як і багато інших, еволюціонував виразно до українства. Належав теж до тих одиниць „староруського“ табору, що намагалися разом з усім українським громадянством рятувати Народний Дім у Львові від погубної для нього комісарщини, і з цього приводу він звався боротьбу проти останнього комісара Нар. Дому та його господарки, через що мав і доволі всяких неприменностей. Зближившись в останньому часі цілковито до українського національного табору, став працювати в тому напрямі, щоб притягнути до того табору й інші своїх приятелів та знайомих зпоміж москалів, що йому частинно і вдалося перевести В. Й. П.!

## Дописи.

РУДЕЧЧИНА.

40-ліття чит. „Просвіти“ і 10-ліття т. „Світ“ у Якимичах. Дня 28. серпня ц. р. оба товариства разом відсвяткували свої ювілеї. Почалося це свято в годі 1. попол. Похід з кількох сотень на чолі з послом Терешковцем рушив в читальні на площу, де всі усталилися до молитви. Оркестра з Керпії (Городетчина) виконала „Воже Великий Єдиний“ і піднесено прапор. Окрім свято і аложив привіт від філії „Просвіти“ з Волинської ад. д-р Утриско О. Член основних посол Г. Терешковець пригадав у своїй промові часи аперед 40 літ мав на очах праці „Просвіти“ за той час та згадав теперішню молоді до дальшої праці. Після Дарія Волкова (донька пок. о. А. Вацьняського, пароля і член основних) аложил привіт від Рогатинської філії та виразувала на велику радість жінки у вихованні молоді покоління. Прислали привіти: філія „Просвіти“ з Рудках, „Сільський Господар“ з Рудках, Т. „Світ“ з Гумениці та з родни Якимичів п. Кокур Іван, Хмелюк Антін, Троляк Іван і Кожан Петро. Вітали привітав соловієв голова Терешковець Яковів. По декілька перед прапором і членами-основниками та видатні булися зправа вільноруч побратимів, посестер і друзів. Злучений хор (дириг. А. Карабін) з Якимичів Підвірних відгукнувся „Просвітиський гімн“ і „Вітання стрілецьких пісень та „Заспокоєння“. Декілька вали Андрій Швед, „Шлю Відродження“ і Я. Чортів „Великі Рокочини“. Всі учасники відгукнули „Ще не вмерла Україна“, після чого отагнено прапор. Отагнено отагнуло багато публіки (попад 1000 осіб). Прибуло багато молоді з поодиноких сіл, щоб взяти участь у святі, однак стороство це заборонило, як теж заборонило однієї дівки пісні. Святко це викидало в усякшій відношній настрій і підм духа. Припро було від Матірнього Товариства і так само й від спортивних установ Комарна не було ані делегатів ані привіт.







### ПЕРЕМІШЛЬ.

Поверот до забутих звичаїв. У суботу 28. серпня п. р. влаштував кружок „Сільського Господаря“ в Малковичах при чинній співучасті кружка „С. Г.“ Душківчик дамо вже забути в перемиському повіті обжинки. Дуже миле та незатерте враження в умах наших (кодо 500 осіб) викликало вручення голови місцевого кружка „С. Г.“ іменного вінка цвітів, що його довершили дівчата-жінки повзирани в гарні українські національні строї. Вручаючи вінок, дівчата виконали кілька відповідних обжинкових пісень. На пильну програму обжинків аложились обжинкові пісні у виконанні хорів в Малкович і Душківчик та деклямації. Правдивою атракцією був понос малювничий диток з дитячого садка. Спиралі дуже приємно було дитини на цих ваших найменших, як вони, гарно прибрані, виконували ритмічні вирази та деклямували. На закінчення асст. голови Філіп „С. Г.“ в Перемішлі д-р М. Рибак виголосив змістовний та добре обдуманий реферат про обжинки в господарську конюктуру в цьому році, а повіт. агр. інж. В. Мосора говорив про значіння Хліборобського Вишколу Молоді у піднесенні сільсько-господарської культури. Обжинки, хоча дуже скромно влаштували, всеж таки вийшли гарно. Молодь побачила дуже гарні наші обжинкові звичаї, а старші пригадали собі, як то колись бувало.

Понос наших найменших. За ініціативою та заходом нещодавно прибулого о. декана Пантелеймона Малецького відбувся в неділю 29. серпня п. р. кінцевий районний понос дитячих садків у Міжниці. В поносі взяло участь 186 дітей, усі гарно прибрані в національні строї, а садків: Міжниць 34, Зоротовичі 25, Дроодовичі 18, Пацьковичі 32, Грушатичі 29, Библо 30 і Острошівичі 18. У садках, очевидно, було багато більше дітей. До поносу станули тільки найкраще підготовані Враз і діти на понос до Міжниця прибули провідні: ці садки, родичі і гості, яких було понад 1000, та групи дитят — кандидатки на нових членів кр. „Р. Ш.“. Понос почався мовчально у перші, що його відправив о. декан П. Малецький. По мовчально всі дітвора та гості сіли на площі коло кооперативу, де о. Малецький виголосив гарну й почальну промову, а діти, відповівши кілька пісень, станули до поносу в того, чого за два місяці вчилися. Та, на превеликий жаль і дітей та гостей, понос треба було по кількох точках закінчити, бо надмірна температура дошва змари. На закінчення голова Пов. Кр. „Р. Ш.“ д-р М. Рибак зясував, скоротуючись, вагу дитячих садків і заохороняв та рідкошійні ідеї. Другий делегат д-р М. Козак вже не міг говорити, бо почав падати дощ. З болем серця му-сіла дітвора покидати площу зправ та ховатись по сусідніх хатах. Не відійшлися іхні мрії похвалитися алобутками Але і цих кілька точок були доказом, що діти в садках не дармували, але вже з малку заправлялися до майбутньої суспільної праці.

В пам'ять 31. серпня 1919 р. У 18-ті роковини героїського алобуття українськими алузеними військами матері українських городів — Києва — дня 31. серпня п. р. в селі „Української Весни“ у Перемішлі відбу-лась заходом ініціативного гуртка студентської моло-ді оскромна акадємія. На програму аложились дві пісні, виконані студ. хором під управою отуд. Я. Ошудляка, повний змісту реферат студ. В. Вітошинського та афір-ма деклямація при символічній картині проекту Я. Андрухевича й інж. Р. Загірєвича. Святий, хоч оскромне, поновило в учасників незабутні враження. К-т.

### НАДВІРНЯНИЩИНА.

З лугового руху. Використовуючи коротку перерву в зливах і хмаромазах, що навістили цього року Над-вірнянищину, влаштував „Луг“ у Перерослі понос у неділю 29. серпня. Це одне з найгарніших підгірських сіл, положених над річкою Стримбою. Село з тради-цією давніх родів української шляхти (Троїтинських, Го-динських, Книгиницьких, Синоверських, Кляфінських), поширилося значно в останніх роках, розпарцелював-ши між себе фільварок гр. Шенборнової. Перше в цілім повіті перевело воно у себе комасацію, має кооперати-ву, читальню „Просвіти“ з гарним будинком і рідєм. А тепер розбудовує „Луг“. На понос прийшлося стар-шині зміняти майдан, бо давній залишався зі Стрим-би, що перервалася під Тарновичею і залишав полудне-ву частину села, добравшись до хат. Хоча по полях ще стояла вода, „Луг“, як тільки трохи обсохли доро-ги, покінчив приготування до свого свята. Понос роз-почав мовчально, відправлений місц. парохом о. Сова-ковським. По перерві, коли надійшли делеговані „По-віт. Лугам“ чети зі сусідніх сіл Тарновичі, Назайзова, Волосове і Цуцилова та чета з Грабляця, перебривши швидко кілька залізів, пероблажені розлітою під Гра-бляців Бистрицею, піднято на гринці луговий прапор. Слідував звіт голови місц. „Лугу“, перегляд частини де-легатом „Повіт. Лугу“ головою д-ром Банахом, при-няття прибулих гостей та промова тогож делегата, який аказав на працю в місцевій „Лугу“ та на її зар-тність. З села було в відпоручників на кресім поносі у Львові, що вернувшись узялися в новим запалом до ро-боти, усуваючи передовим непорозумінням зі старшою четою. Нині вся молодь у Перерослі обєднана у суспі-льній праці в „Лугу“. Радісним явищем було також при-буття „Луга“ з Волосова, який врешті пробудився з кільмалітнього ону, анімований з описи „організатора“ та поспішно організується під проводом голови сот. Бориса. До зправ стануло 140 луговиків і 80 лугови-чок. Вирази віз особисто делегат д-р Банах, випробо-вуючи при цій нагоді придатність старшини з різних частин до командування. Вирази випали дуже добре. Понос закінчила вже омерком ритмічна зправа луго-вичок „Боже Великий“. Акомпаніювали їй зямовно да-лені громи і лискавки тучі, що перевалювались богами, не зачіпаючи Перерослі. По зправах і події місц. старшини Федоришина перейшло Лугове Бра-тво до читальні на вечеринці.

### ЛУЦЬК.

Темнота і безпросвітність волинського села. Дня 19. серпня п. р. в Берестинах луцького повіту оталася та-ка пригода: Солтис (на відході) Гаврило Величко з Бе-рестини аіврав товариство для гри в карти — трьох ро-бітників з центральної Польщі. Трапилось так, що з ними він грав торік і аіврав 80 золотих. Отож у новій гри пошкодовані хотіли відігратись, але знову програ-ли понад 10 золотих. Жінка солтиса, інтуїтивно відчу-ваючи лихо, вигнала ціле товариство з хати, а потім зі отодоли. Грачі пішли тоді до крамаря Миколи Шуль-ського, у котрого була і горілка. Отож там почали гра-ти і пити. Винили добре по „берестинськи“ і ті трохи знову програли. Як виходили на двір, то одні з по-шкодованих зяла у крамниці величезний ліж, чого не помітив солтис. Аж на дворі він побачив одного з то-варішів гри з піднятим колом проти нього, а другого в жокем. Замідки незвичайній приємності і силі Гав-рило Величко не з на смерть порізаний, а дістав тільки один раз вожом у спину, а другий у стегно. Після цьо-

го напасники втікли з Берестини невідомо куди. Так скінчилися карти і пиятика. — Берестини — велике, напівдільське село. Нема тут ні кооперативу, нема й аду-турно освітньої організації, де можна булоб то-мусь доброму навчитись, попрацювати над собою та мати приємну, швидко розвагу. Чи в свито, чи в бу-день крамар спокоє темних невідомих селиш та тягне з них величезні користи. Замість „Народнього Дому“ берестинці через пиятику та своє безглуздя абудували Шульського поперівий дім та наповнили його това-рами на десятки тисяч золотих. Також і жид надалаво притав. Молоде бер-естинське, схамеліли! Замість карт та пиятики візьмись до адуки, освіти, підійми виді-тисть господарства через переведення комасації та ро-внот ріллянчої адутури! Незай відрем буде село Сил-я, де старші і мелодь, жіноцтво і мужичини, пра-цюють згідно і аіть великими кроками вперед до культури і матеріального добробуту. Місцячий.

## Доповніть свою бібліотеку!

КУПУЙТЕ КНИЖКИ ВИДАВНИЦТВА „ДІЛО“

Д-р Кость Левицький: УКРАЇНСЬКІ ПОЛІТИ-НИ — спогади . . . . .	1.20
Д-р Василь Маковський: ГМІНД — спогади . . . . .	1.40
Д-р Е. Олесницький: СТОРІНКИ З МОГО ЖИТ-ТЯ — спогади . . . . .	2.00
Е. Чиналенко: СПОГАДИ, том II—III. — спогади . . . . .	2.20
Валерій О'Коннор Вілінська: ЛИСЕНКИ Й СТА-РИЦЬКІ — спогади . . . . .	0.80
Ірина Вільде: ХИМЕРНЕ СЕРЦЕ — новелі . . . . .	1.20
Василь Софронів: ЛИПНЕВА ОТРУТА — новелі . . . . .	1.00
М. Рудницький: МІЖ ІДЕЄЮ І ФОРМОЮ — з те-орії літерат. критики . . . . .	1.20
Проспер Меріме: БЛАКИТНА КІМНАТА — но-велі . . . . .	1.20
Володимир Островський: СМІХ ЗЕМЛІ — опо-відання . . . . .	0.50
Микола Матвій Мельник: КРІЗЬ ДИМ І ЗГАР — новелі . . . . .	0.40
Гордій Браєв: БЕЗПУТНІ — оповідання . . . . .	0.40
Михайло Возняк: ШЕВЧЕНКО І КНЯЖНА РЕПНІНА — літ. нарис . . . . .	0.50
Михайло Возняк: БЕЛЕЙ І КОНИСЬКИЙ — літ. нарис . . . . .	0.40
М. Рудницький: ВІД МИРНОГО ДО ХВИЛЬО-ВОГО — літ. нарис . . . . .	4.00
Остап Грицай: ВІДЕНЬ — опіс . . . . .	0.50
Іван Черилва: НА СХОДІ МИ — повість . . . . .	1.25
М. Брилинський: СІРІ ОДНОСТРОІ — повість . . . . .	2.00
Д. Луїянович: Я З БІЛЬШІСТЮ — повість . . . . .	1.30
Улас Самчук: ВІДНАДЕННИЙ РАЙ — новелі . . . . .	1.50
С. Яблонська: З КРАТНИ ОПОЮ І РИЖУ — ре-портаж з Китаю . . . . .	2.00
Д'Орєвілі: ЧОРТИЦІ — новелі . . . . .	2.00
Он. Бальзан: ЧАРОДІЙНА ШКІРА — повість . . . . .	2.00
В. Масютин: ДВА З ОДНОГО, т. I—II — повість . . . . .	3.50
Ольга Небилінська: АПОСТОЛ ЧЕРНІ, том I—II. — повість . . . . .	3.50
Сальваторе Фаріна: ЛЮБОВ ОПОВИТА БРЕХ-НЕЮ — повість і новелі . . . . .	2.00

# ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакція не відповідає.

### Театри.

Український Нар. Театр ім. І. Тобіле-вича.

КОЛОМІЯ:  
4. IX. Ніч під Івана Купала.  
6. IX. Шаріка.  
8. IX. Імваліди.  
7. IX. Діава з Маслососюу.  
Вісита можна вже забувати в Учт. Сіліці.

Український Народний Театр ім. М. Са-довського.

ВИГОДА:  
4. IX. Хмара.  
6. IX. Жайворонек.  
8. IX. Віа.  
7. IX. Гейша.

ВЕЛІЦЬК:  
8. IX. Хмара.  
1. IX. Воскресання.  
10. IX. Маруся Богуславка.

КУРАВНО:  
11. IX. Ніч під Івана Купала.

Театр перед виїздом на Лемківщину загостить до Львова з народним репер-туаром.

Український Молодий Театр „Загрома“

КОСІВ:  
4. IX. Муравлі.  
КУТН:  
6. IX. Муравлі.  
ЯВЛОНІВ:  
6. IX. Трафіка пані генералової.  
СТОПЧАТІВ:  
7. IX. Тарас Шевченко.  
8. IX. Бемлі — В. Стефанька.

ПЕЧЕНІЖИН:  
9. IX. Трафіка пані генералової.  
10. IX. Камо грядеші? I. частина.  
11. IX. Камо грядеші? II. частина.  
З Печеніжини театр вступить до Де-лятиш, Надвірної, Богородчан, Солотви-ни й Отинії. Театр виставить на дикі дві прем'єри: „Слово о полку Ігорі“ і „Липарі лоті“.

Великий Театр:  
Субота 4. IX. год. 8. веч. „Король во-локоп“ музична комедія.  
Неділя 5. IX. год. 3.30 попол. „Король волокоп“.

### КІНА.

АПОЛЬО: „Бургтеатр“.  
АТЛАНТИК: „Велике Бетовенове ко-тання“.  
ВАНДА: „Роз-Марі“, „Солата“.

ГРАЖИНА: „Ординат Міхоровський“  
ЕВРОПА: „Один поверх аще“.  
КАСІНО: „Герої моря“.  
КОПЕРНИК: „Пасажирка яйцем“ із Шерлі Темпл.  
МАРУСЕНЬКА: „Приречення“.  
МЕТРО: „Зап'якована“, „Останній по-гіння“.  
МІРАЖ: „Пенні“.  
МУЗА: „Клюб жінок“.  
ПАКО: „Герої Сибіру“.  
ПАЛЯС: „Наречена з припадку“.  
РІАЛТО: „Я перше кохання“.  
РАЙ: „Палата у Філандрії“ з М. Егерт.  
СВІТ: „Закаменений ліс“ і ревія.  
СТИЛЕВЕ: „В тині самотної особи“ ревія.  
ТОН: „Напереможний Робізон Крузо“  
УТІХА: „Анна Кереліна“ і ревія „Лю-бовні маневри“.  
ХИМЕРА: „Молодий жіс“.

### ФОТОПЛЯСТИНОК:

(пл. Марійська 5).  
„Білгород — Букарешт“.

### ЗАКОРДОННЕ РАДІО.

Субота, 4. вересня 1937.

БЕРЛІН 11.15 Веселі мелодії, 15.30 Піацета співають, 19.00 Веч. гоміа, 19.15

Грігорові твори, 20.10, 21.00 „Доп Цезар“ оп. Делінгера, 22.30 Танк. музика, ВМ. ГОРОД 18.00 Концерт квартету, 18.30 Нар. пісні, 20.00, 21.00 Муз. розр. про-грама, БУДАПЕШТ 17.00 Маларські ма-люди на форт., 19.30 Спіа. ресіталь, 21.35, 22.00 Циг. музика, 22.40, 23.00 Концерт військ. орх., ВІДЕНЬ 10.50 Нар. музика, 15.15 Австр. пісні, хор, капеля, 19.25, 20.00, 21.00 „Рождєна“ оп. А. Фалі, 21.40 Пісні Я арії, відсп. Ф. Фер-макер, ДАТІНЛЯНДЗЕНДЕР 14.00, 16.00 Музика, 18.00 Розр. музика, 19.00, 20.10 Грігові твори, сопр., форт., КО-ПІНІ 13.30, 18.00 Для Закарпаття, МІ-ЛІНО 17.15 Грігові твори у вик. со-лістів, 19.00, 19.40 Розр. і легка музика, 21.00 Комедія, 21.40, 22.00 Орх. концерт, МІНХЕН 14.25, 15.00 Вес. муз. ауд., 18.00 Камер. музика на дуті інстр., 20.10, 21.00 Вок-муз. ауд., ПРАГА 15.10 Романтична музика, солісти, 19.15 Словацькі пісні у супр. циг. орх., РАДІО ПАРИ 18.15, 19.15, 19.45 Спіа, 15.00 Віолончель, 15.45 Ка-меральна музика, 16.15 Для дітей, 17.00 Легка музика, 18.25 Репітатії, 18.40 Сентиментальний тиждень, 20.00, 21.00, 22.00 Симф. концерт, РИМ 17.15 Танкова музика, 19.10, 20.40 Розр. музика, 21.00, 22.00, 23.00 „Льбєагрід“ оп. Р. Вагнера.







## Жіночі торбинки

течки, портфелі, портмоне, валізи, не-  
сесери, поручки і напращави по найде-  
шевій ціні робітниця римарсько-галин-  
терійна Н. БАРЕР, Львів, Сикстусь-  
ка ч. 2 побіч фірми Салізандра.

Неділя, 5. вересня 1937.

БЕРЛІН 12.00 Орх. акордеоністів і форт.  
18.00 Розр. музика, 19.15 Вальси, 20.00.  
21.00 Концерт дуету орх.; ВІЛГОРОД  
18.00 Пісні, 19.30 Орх. концерт, 21.00 Піс-  
ні та мелодії, 22.00 Розр. музика; БУ-  
ДАПЕШТ 18.00 Концерт ор. орх., 17.00  
Вок. концерт, 18.30 Циг. музика, 21.30,  
22.00 Концерт салон. орх.; ВІДЕНЬ  
12.30 Концерт на сцені і орх. а-моль Гла-  
зунова, 15.40 Давня італ. камер. музика,  
16.45 Мале популяр. солісти, 19.30 Пісні й  
арії у ані. М. Гуси, сопрано, 20.00 Музика  
падуанських країн, 20.30, 21.00 Симф.  
концерт; ДАВІДІЛІНДЗЕНДЕР 14.00  
Для дітей, 14.30 Баварський ліс опівас,  
вск. акад., 18.00 Гарні мелодії, орх., 20.00,  
21.00 З гостинню у Мілжера, антика ме-  
лодія і есенка в життя композитора,  
КОШНИЦЬ 18.00 Для Закарпаття; МІЛАН-  
НО 17.15, 18.00 Джаз, 20.40 Розр. музика,  
21.00, 22.00, 23.00 Вечір опер: „Ле пре-  
крас рідкість“ ор. Лягуади, „Саломе“  
оп. Р. Штрауса; МІНХЕН 19.15 Веч. му-  
зика, 20.00, 21.00 Вок.-муз. концерт; ПРА-  
ГА 17.00 Музика на дітоті темі, орх., ді-  
тотий хор, 17.50, 18.00 Обжинки, 22.30  
Джаз; РАДІО ПАРИ 19.30, 19.45, 20.15  
Опіл, 20.30, 21.00 Театр Улані; РАДІО РО-  
МАНІЯ 20.15, 21.00 „Мандрівка по Євро-  
пі“ орх. концерт (у прог. Морена: Укра-  
їнська Сута); РІМ 20.40 Розр. музика,  
21.00 Комедія, 21.40, 22.00 Орх. музика.

Львівське радіо.

Субота, 4. вересня 1937.

6.15 Ранішня лісна, 6.18 Руханка, 6.38  
Музика з гр. пл., 7.00 Ранішній денник,  
7.10 Музика з гр. пл., 11.05 Чого жде  
Польща від своєї молоді, промова мін.  
освіти Освєтославського, 11.57 Сигнал  
часу, 12.03 Полудневий денник, 12.15  
Хліборобська сиринка, 12.25 Розрива,  
концерт, 14.00 Концерт бажань, 14.53  
Наша програма, 15.00 Концерт бажань,  
15.45 Господарські вістки, 16.00 „Ласка“  
акад. для дітей, 16.30 „Воззичи“ у вик.  
квартеду, 17.00 Нар. пісні, 17.15 Грігорі-  
творі: Лучай, спіл, скрипка, форт., 17.30  
Героїзм місто Львів, гутірка, 18.00  
Суп. гутірка, 18.00 Мопарт: Скрипка  
соната, з гр. пл., 18.25 Актуальна гу-  
тірка, 18.40 Програма на завтра, 18.45  
Спортові вістки, 18.50 Актуальна гутірка,  
19.00 Форт., 19.40 Актуальна гутірка,  
19.50 Спортові вістки, 20.00 Діти йдуть  
до школи, 20.45 Вечірній денник, 20.55  
Актуальна хліборобська гутірка, 21.05  
„Пригода в Грінпінгу“ оперетка А. Лен-  
чевського, 21.55 „Буди піл. Коваль-  
ський“, 22.10 Танк, музика у вик. малої  
орк., 22.50 Останні вістки веч. денника,  
огляд преси, метеоролог. комунікат,  
23.00 Куток гумору, 23.05 Танк, музика  
з гр. пл., 23.10 Моволог Л. Жиповсько-  
го: „Батько замучених“, „Гості в на-  
туралізового бора“ 23.20 Музика з гр.  
плат.

Неділя, 5. вересня 1937.

8.00 Сигнал часу; 8.03 Ранішній ден-  
ник; 8.15 Для села: Хліборобська газет-  
ка, Музика з гр. пл., Сільське будівни-  
тво; 9.00—10.45 Богослуження, опісля му-  
зика з гр. пл.; 10.45 Музика з гр. пл.;  
11.00 Орх. концерт; 11.30 Легка музика  
з гр. пл.; 12.10 Розр. концерт, орх., опі-  
сля вибравони, сиринка; 14.40 Потіка  
батьків, гумореска Ст. Брандовського,  
15.00 Для села, 16.00 Великопольські пі-  
сні й танки, 16.40 Останні вістки літ-  
ного концерту П. Р., 17.00 „Пізнотірок  
на Торгах“, орх., пісення, Шенко і  
Топіко, хор, 19.00 Акад.: Продам казачи,  
19.25 Вогняна сторожа при праці, 20.00  
Концерт солістів, форт., Москаль-Чай-  
ковський теор., 20.35 Спортові вістки,  
20.40 Політичний огляд, 20.40 Веч. ден-  
ник, 21.00 Повесть в міністерстві, вес.  
акад., 21.25 Репортаж, 21.40, 21.41 Спор-  
тові вістки, 22.00 Вразе: Форт. соната ф-  
моль оп. 5., 22.35 Дж. Рогачевський спі-  
ває, гр. пл., 22.50 Останні вістки веч. ден-  
ника, метеоролог. комунікат, 23.00 Тан-  
кова музика з гр. пл.

ПРОСИМО КУПУВАТИ ТІЛЬКИ У ФІР-  
МАХ, ЯКІ ОГОЛОШУЮТЬСЯ В НАШОМУ  
ЧАСОПИСІ ТА ПРОСИМО ПОКЛИ-  
КУВАТИСЬ НА ОГОЛОШЕННЯ.

# Глинянські килими

Гобеліни, завіски, обруси найкращі і найліпшої якості поручає фабричний склад

## Ст. Галан

Львів, вул. Сикстуська ч. 20 (Народна Гостинниця)

Цини фабричні. Приймаємо облігації Нар. Позички та інші вартостеві державні папери. Власні крамниці у всіх великих містах 6—6

## БІРЖА.

Гроші.

Львів, дня 3. вересня 1937.  
Купно-продажа: Бельгійський 89.48,  
39.05, Долари американські 5.29.50, 5.27.00,  
долари канад. 5.29.50—5.27.00, Фальорени  
од. 293.32—291.30, Франки фр. 19.87—  
19.75, Франки швейцарські 122.05—121.25,  
Фунти англ. 26.38—26.22, Гульдени данц.  
100.22—99.80, Корони ч. 17.80—17.00, Кор.  
дан. 117.79—116.95, Кор. норв. 132.53—  
131.55, Корони шв. 135.91—134.95, Ліри  
італ. 23.89—23.10, Марки фінлянд. 11.63—  
11.20, Марки нім. 132.00—127.00, Шил-  
лінги австр. 98.50—97.00, Телл Авія 26.25—  
25.95, Марки нім. срібні 140.00—134.00.

Анци.

4 і пів проц. внутр. 56.45, 55.50, поз.  
інв. 1 см. 68.00, серія 82.00 з см. менот.  
серія 89.75, консол. 58.25, 58.50, 58.00, 58.25,  
дні ост. дрібні.

Папери.

Банк Польський 105.10, Цукор 35.00,  
Вугіль 27.00, Лізвон 53.75, 52.50, Стара-  
ховичі 33.75, Габсбург 39.75,  
Гендеція силіція.

Збіжжя.

Гречка 22.00—20.50  
Ріпак озим. 57.75—58.25  
Ріпак літній 57.00—52.50  
Каша гречана 40.00—42.00  
інші курси незмінні.

## ЦЕНТРОСОЮЗ-ЛВІВ.

Львів, 2. вересня 1937.

Звідолення зі збіжжя ринку.

Цини Центросоюзу, Львів, за 100 кг.  
львоко вагоні стації закладання.

Пшениця одн. 28.00—29.00  
Пшениця зб. 27.50—28.50  
Жито зб. 21.25—22.25  
Ячмінь пашн. 16.50—17.50  
Ячмінь 640 17.50—18.00  
Ячмінь 680 18.50—19.00  
Овес легко задош. 17.00—17.50  
незадош. 18.50—19.00  
Кукурудза жолта 25.00—25.50  
Кукурудза червона 26.00—26.50  
Ріпак 56.50—57.50  
Вика темна нов. збору 18.00—19.00  
Вика сіра 17.00—18.00  
Насіння льону 45.00—46.00  
Гречка 18.00—19.00

Пшениця і жито подешевіли на 25 гр.  
Ячмінь подорожів на 50 гр. Цини інших  
продуктів незмінні. Гендеція на жито  
і пшеницю легко знизилася. На пш.  
піддержані. На ячмінь призначено експор-  
тову премію у висоті 3. зол. тому ячмінь  
легко знизився. При теперішніх цінах  
включно з премією можливість експорту.

ЦЕНТРОСОЮЗ

## ОПОВІСТКИ.

Наталія з Дуцьків і Юрій Сингалевичі  
складають 20— зол. на поділ, аніжні за-  
мощі повідомлень про своє віччання, що  
відбулося 5. серпня 1937.

## ПІДПРИЄМСТВА

ДО РЕАЛІЗАЦІЇ зношеного винаходу  
шукає співзв'язка з квотою 8000 зол. Зго-  
лошення під „Реалізація“ до Адмін. „Ді-  
ла“.

## АНТИКВАРНІ

КНИЖКИ шкільні, уживані і нові про-  
дає найдешевше відомо Книгарня  
Гельцля тепер Баторія 32. Замовлення  
з провінції виконуємо відвоттно.

ШКІЛЬНІ КНИЖКИ нові, уживані, над-  
дешевше в Антикарні „МІЛІ КНИЖ-  
КОВИЙ“, Львів, Баторія 6. Купно — про-  
даж — заміна.

## ЦІННИК ОГОЛОШЕНЬ У ЩОДЕННИКУ „ДІЛО“.

Розмір часопису: 3 текстові шпальти і 4 оголошенні шпальти.

1 см. одношпальтовий або його місце в руб.  
риці оголошен. . . . . зол. 0.35  
1 см. одношпальтовий в тексті і повинках . . . . . зол. 0.00  
1 см. одношпальтовий на першій сторінці . . . . . зол. 0.50

Дрібні оголошення від слова:  
матримоніальні і приват. кореспонденції по . . . . . зол. 0.15  
купо, продаж, винаєм і т. п. . . . . зол. 0.10  
шукають праці . . . . . зол. 0.05  
слова товотам друком подвійно.

Остання сторінка 1/1 . . . . . зол. 400—  
Остання сторінка 1/2 . . . . . зол. 250—  
Остання сторінка 1/4 . . . . . зол. 130—  
Остання сторінка 1/8 . . . . . зол. 70—

За редакцією відповідіє Олександр Костик

Видач Видавиця Спіджа „Діло“.

З друкарні Вид. Спіджа „Діло“, Львів. Ринок 10.

НОВИНА ДЛЯ ПАНЬ. Віденське стрі-  
ження в валочком 1 зол. Триває ондути.  
ція 5 зол. Салон чесаних пань — Сик-  
туська 8, в подвір'ї. 1567 1—2

ГОДИННИКИ старі на нові та біжуте-  
рію замінює найкращіше ВАНДЕР,  
Шайпоха одні. Пречайна, дешева на-  
права годинників і біжутерії. 1571 1-11

ФОРТЕП'ЯНИ, піаніна, фісгармонії зна-  
мениті, гарантовані — дешево продає  
міськ Ганак, Пільсудського 21, І. пов.  
1456 7—20

## ЛІКАРСЬКА ПОМІЧ

СПЕЦІАЛІСТ НЕДУГ СЕРЦЯ

Примар **Др. УНГАР**

Електрокардіографічні розсліди серця  
Львів, Валога 11. Тел. 296-58  
ВЕРНУВСЯ. 2—3

## ОГОЛОШЕННЯ.



Непромакальн

плахти 2-3

І. КОНРАД

Львів, ул. Гетманська 22, тел. 249-83

Дм дитячої конфекції  
„Рай Дитини і Студента“  
І. ГІСС, Львів, пл. Марійська 3  
Марійська Галерія  
Поручає дитячі вбрання, плахти  
для хлопців і дічат та для сту-  
дентів і студенток. Замовлення  
виконуємо в 24 год.  
Цини низькі конкурентні. 2—5

## В ПИСИ

на одиорічний, новітній курс крою і  
шиття, а також домашнього господар-  
ства з правом видавати свідоцтва і у-  
правлінням фахової освіти через три  
роки аж до визволення. Також приймає  
на тримісячний практичний курс крою,  
шиття, шиття білизни, також всі роботи  
з ділянки жіночих одягів.  
8 провінції приймає з цілим ут-  
манням і з наукою за зол. 90.  
Інформації дає

Марія Пісарська

Львів, Сташца 8, II. пов.

## ШКІЛЬНІ КНИЖКИ

для всяких типів шкіл, — вики-  
ное за мінімальною доплатою.  
Також купує — продає найко-  
рисніше.

## КНИГАРНЯ БАРДАХА

Львів, КРАКІВСЬКА Ч. 1.

Замовлення з провінції полагоду-  
1573 смо відвоттною почтою, 1—5

## ПІТ

НІГ, РУК, ПАХВИН

і т. п. зникне при вживанні спеціаль-

ного певного і нешкідливого патент

пудру „CSAVE“ 50 сот.

Пробний пакет. Перфумерія

**С. ФЕДЕРА**

Львів, вул. Сикстуська 7.

Флія: КОПЕРНИКА 15 а.

## Нічо дивного

що всі радо купують всяке білиз-  
мужеське, жіноче, дитяче і посте-  
зеве у фабриці

„Пав“ Львів, Сикстуська 1

бо гарна, тримає й недорого